

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, Fötér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
felelős szerkesztő,

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

... Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
diszbutéknél, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmérték szerint egy négyszög
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Pünkösöd.

— jun. 6.

A vigasztalás lelke egyben a megvilágosítás lelke is volt. A midőn a keresztény hit első hirdetőire szállott a lélek szent legenda szerint, akkor ezek az addig gyarló emberek különösen megerősödtek a hitben úgy, mint értelmileg egyaránt. Onnan indult ki világhódító körutjára az igazság tana, a jeruzsálemi kised hajlékból. A vigasztalás, az erősség és tudomány lelke aztán szerte áradt a buzgó apostolok tevékenysége folytán az egész emberiségre, megváltoztatta rövidesen az egész világ képét.

Nekünk, akik a szent legenda ünnepét üljük ma, tanulságokat kell levonnunk a közel két évezred előtti nagy esemény történetéből. A világosság, erősség és vigasztalás lelkét várjuk, óhajtuk mi is, — lássuk mennyire vagyunk ez óhajainkat illetőleg.

A modern ember mindent a gyakorlatiasság szempontjából fog fel és bírál el. És ez helyesen is van. Tiszteletben tartjuk a jámbor hagyományokat, meghajlunk a ma is megcáfolhatlan igazságok előtt, azonban az élet forgatagában úgy alakul ki az emberek gondolkozása, hogy csak is az adott helyzettel vet szá-

mot, azt mérlegeli, a szerint igazodik, mert életfeltételei is ahhoz vannak kötve.

A mi szegény magyar nemzetünk is évszázadok óta epedve várja a világosság, erősség és igazság lelkét. Vágyaink még nem teljesültek. Ugy látszik azonban, mintha egy olyan jövő előtt állanánk, amely ezeket az óhajainkat valóra fogja váltani s reményeinket betölti.

Nemzeti erőnk szétforgácsolódása az utóbbi időkben mintha némileg kezdene megszűnni. — Mintha a gyászos múlt után vigasztaló hajnal hasadna hazánk egén. A vigasztalás lelke talán nem hagyja el ezt a szegény magyar nemzetet az ő rettenetes küzdelmében. Hiszen mi volna velünk, ha még tovább folynának ama harcok, melyek a közelmúlt áldatlan viszonyait hozták létre? Talán felébredünk már s egyetértésben, vállvetve kiviharhatjuk, hogy vigasztalan múltunk után a vigasztalás lelke áradjon majd szét felettünk.

Várjuk a világosság és erősség lelkét is. Van reményünk, hogy amikor üdvös törvények egész hazánkat fekszik képviselőházunk előtt, amely törvények szentesítés után teljesen átalakítják majd e földnek, e magyar hazának képét: akkor elárad fölöttük a lelki világos-

ság s a nemzeti erősség lelke és átalakul a gyarlóság erősséggé s a sötétség világossággá.

De legnehezebben várjuk az igazság lelkét. Ez sem fog sokáig várni. Ha ma nincs is még igazi pünkösödünk, már nem lehet messze az igazi. A mi jogainknak helyt kell foglalniok a népek nagy törvénykönyvében, a mi magyar nemzetük igazságainak győznie kell az ármány felett. Eljön a mi pünkösödünk is, amelyen az igazság lelke emeli föl szavunkat az ármány hangjai fölé s mi független, önálló nemzet leszünk.

Ezen a mostani, még nem piros pünkösdi ünnepen erre kérjük a világosság, erősség és igazság lelkét.

— jun. 6.

Uj vasut Sátoraljauhelyben. A kereskedelmi kormány keskenyvágyúnyu vasut építésére adott engedélyt Pollacsek és Epstein okl. mérnökök budapesti építő vállalkozó cégnek Sátoraljauhely, Zemplén, Abara, Ráska, Deregyő, Nagykapos felé, esetleg Deregyőtől Szobránc vagy Nagymihály felé való elágazással. — Ugy értesülünk, hogy az engedélyt kapott vállalkozók a vezető körökkel már érintkezésbe léptek és az előmunkálatok miként való megkezdése iránt lépéseket tettek s rövid időn belül egy Sátoraljauhelyben tartandó értekezletre hívják össze a fentjelölt vidék érdekeltseit, hogy a vasut építés előnyeit megvitassák s létesí-

mint egy kicsi, pislogó lámpás bontakozott ki lakom esti világítása.

A miliót elragadónak, a hangulatot mámoritónak találta. Szépséges álom volt, de elillant. Gyermekemlékeiből idézte — vonatkozással reám — e dajkamesét: „Egyedül balag hosszan a vándor. Megy, mende-gél, míg erdőnek sűrű fáí között kunyhóra bukkan, melynek ablaka biztatva világít. Remeg, fázik, tik-kadt, éhes. Ott benn gyönyörűséges boszorkány főzi melegítő, parázs tűzön az üdítő bájitalt. A fáradt vándor inná a csókodat bűvös boszorká-nyom, babonás szépségem!” Soká voltam betege e meséjének, de az élet egyebet is mesélt, a kötelességek egyebet parancsoltak. Minek meséljem tovább. Szeretem, mint akkor, Talán jobban, mert szenvedni tudok szerelmemben. De minek kellett arról önnök meggyőződni? Személyesen kellett részt vennie lelki győtrődésimben? Nézzem hát könyező szemembe és mondja, elhagyhatom e derék uram, édes gyermekeim?! Meg-ésalni őket? ... Nem, nem tehetem kedves, egyetlen drágaságom! Vigye emlékül hó vallomásom és ne zavarjon többé. Legyen kegyes kegyelmes uram.

Maró keserűség sirt utolsó szavaimban. Mereven nyújtám kezeim

tése érdekében határozzanak. — Az uj vonal Sátoraljauhelyből indulna ki és igen gazdag vidéknek tenné lehetővé Sátoraljauhely könnyebb megközelítését és Sátoraljauhely kereskedőinek s iparosainak érdekeit rendkívüli módon előmozdítaná s a város forgalmát csak nagyobbítaná. Az uj vasutvonal kezdő állomása Sátoraljauhelyben lenne, ami szintén csak a város érdekeit mozdítaná elő.

Főúri bőkezűség.

Nagy adomány a Gyermekvédő Liga javára.

— jun. 6.

Amikor áldásos intézkedését szélesebb körökre is kiterjesztette a Gyermekvédő Liga s vármegyénkben is hálás talajra lett nagy tevékenységű egyének közreműködésével ez a nemes eszme, — akkor Meczner Gyula főispán, a Liga zempléni fiókjának elnöke körlevélben fordult mindazokhoz, kiknek a gondviselés adott fölösleget s kérte támogatásukat ez intézményhez.

Nem volt eredménytelen a Meczner Gyula buzgólkodása, mert Zemplén vármegye csaknem legelőkelőbb helyet foglal el a gyermekvédelem terén kifejtett tevékenységben. Ugy egyesek, mint testületek kész örömmel adakoztak s ezen adományok koronáját most tette föl a jótékony-ságáról országsszerte ismert főúr, gróf Andrássy Dénes, aki monoki várkastélyát a hozzá tartozó mintegy 5 hold területű parkkal együtt a Ligának ajándékozta.

Pénzbeli értéke is nagy ennek a nemes adománynak, mert az emeletes s mintegy 40 szobából álló vár-

áldva őt. A többire nem emlékszem. Ájulás féle lankasztott el. Öleléseire, csókjaira eszméltem föl. Kétségbeesett, vad fájdalommal visszacsókoltam. Oly vulkán tűz égett szememben, oly hév ölelésemben és oly ijesztően rángatózó zokogás követte szilaj csókolásom, hogy hódolom megrendült a nagy lelki rázkódáson.

Köny gyült szemébe, amint melém került emgem gyöngéden kendőbe göngyölve. Igy ni édes — becézett. Pihenje ki izgalmát. Nem enyém többé még álmaimban sem. Nem lát többé. Miért kinozom? Nem ezt akartam. Nem ismertem. Bocsásson meg. Tolakodásom ne zavarja békés életét, lelke szunnyadását. Meglássá, megérdemlem becsülését. Köszönöm érzelmeit. Megérdemelt. Több egy sem jut ez édes-ségből nekem ez életben. Miattam ne sirjon, ne virrasszon. Felejtsem el Dórá! Még egyszer összeborultunk hosszú, néma ölelésben, csókos bensőségben, soká küzdve a válás fájdalomával, a lelki mohósággal. Nehezen szakadtak le ajkaink egymáséról, mégis elváltunk „örökre”. Szó, ígret nélkül. Tudtam, nem jön többé kiméletből. Tudta, nem leszek övé becsületből...

Férjem a többi urakkal nem sejtette, mily tragikus jelenet, mily bus-

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Emlékezetből.

A »Zemplén« számára írta: S. Lów Róza.
(Polyt. és vége.)

Az ebédet két órával elhalasztotta, pihenő időt kérve. Szobájába vonult, uramnak sürgős megbízást adva, ki nyugodtan ment el. En gondolkozva ültem az üres gyermekszobában. Csemetéim iskolában voltak. A múlt, a jövő, a jelen képei zavarosan kavartak össze képzetimben. Fojtott sóhajok törtek elő megkínzott szívemből és lelki szemeim előtt gyönyörű, káprázatos képek, kívánatosan csábos idillek és fájdalmas, szivertépő képek váltakoztak. Üzték, kergették egymást, mint a mozgó fényképek; — boldog szerelmi élet gyöngy percei, édes, mámoros pillanatai, szomorú válás jelenetei. A gyermekétől megfosztott anya gyászos siralma, a bűnös asszony boldog bódultsága és a rákövetkező lelkiismeretbeli furdalások önkínzásai. Mardosó bubánat, zaklatott élet, önmegvetés és a közvélemény kemény ítélete. Zavaros kód borult az agyamra, könyfátyol szememre. Attól nem látam, hogy ő áll előttem némán, ső-

téten. Szaggatottan szólott: Maga miatt jöttem Dóra. Emléke nem hagy nyugodni. Maga után sóvárog a lelkem. Nem találom a sok, szép, engem körülbókáló asszony között olyan mélyen érző, bensőn cirogató kincsét mint maga! Érzem, hogy szeret. Lássá, évek nem törölik ki egymás szívéből a kedves emlékeket. Nézze, bevallotta egykor a battyubálon, hogy szeret. Asszony volt akkor is, minek tette? Akkor érezte is velem izzó szerelmének mámorító ízét. Minek tette? Most eljöttem, vegye vissza régi csókját, engem agyon égett. Nekem, ki minden vágyamat oly könnyen kielégíthetem, csak parancsolnom kell és teljesítés fakad vágyam nyomán: éppen ön utáni epedésem emésszen fel? Csak a legédesebbet, Dórimat ne tudja elérni! Koldulva kérem: adja vissza életkedvem, nyugalmam, energiám, ruganyosságom.

Mellém ült, kezeim csókoltá fénylő tekintettel, hódító suttogással. En tántorogtam, szédültem. Részegített a szava, csábított a hangja, megbabonázott lángoló kérése, mégis felálltam mellőle: Uram, kegyelmes uram, ön férfi, miért ne bírná, ha én — gyöngye asszony — birom. Igaz, szeretem! Nos? Hiszen azt azóta tudja, mikor kertem sűrűn sötétlő, sudár fáira mutatott, melyek közül

Rassai lóversenyek junius hó 7-én és 8-án.

kastély a parkkal együtt nagyobb értéket képvisel. De még nagyobb az adomány erkölcsi értéke, mert abban az igazi nemeslelkűség, a magyar mágnás jóindulata nyilatkozik meg.

Az **Andrássy-féle** uradalmak köztudomás szerint hitbizományt képeznek s így csak az esetben ajándékozhatók el s akkor, ha abba az összes várományosok beleegyeznek. Nem lehet feltételeznünk sem, hogy e nagylelkű adománytól az örökösök hozzájárulása megtagadtatnék s így már is bizonyosra vesszük, hogy vármegyénk területén egy rendkívül kedvező, egészséges helyen oly értékű ingatlan birtokába jut a Liga, amely esemény lehetővé teszi itt egy olyan nagyobb szabású gyermekmenhely szervezését, hogy ehez hasonló alig lesz az országban.

A nagylelkű adományozó gróf, jószágigazgatója **Sulyovszky István** kir. tanácsos utján pár nap előtt küldte meg **Meczner Gyulának** az adomány levelet. A főispán azonnal táviratilag értesítette erről a liga elnökét, gróf **Edelsheim Gyulay Lipót**ot s egyben az adományozó gr. **Andrássy Dénes**hez a következő szövegű köszönő táviratot intézte:

Méltóságos

Gróf **Andrássy Dénes** urnak
Krasznahorkaváralja.

A monoki várkastélynak az országos Gyermekvédő Liga javára tett ajándékozására addig is, míg a Liga Méltóságodnak ezen hazafias és nagylelkű elhatározását elfogadva, azt hálásan megköszönöm, legalázatosabb köszönetemet fejezem ki és kérem az egék urat, hogy méltóságodat, a társadalom jövőjét, a hazafiai erényekben utmutatóját a haza és nemzet javára legjobb egészségben igen sokáig éltesse.

A Gyermekvédő Liga központi kiküldöttjének jelenlétében közgyűlést fog tartani június hó 21-én városunkban az itteni fiók. Ezen a közgyűlésen lesz tárgyalva az adomány s esetleg intézkedés történi annak mikénti felhasználása felől.

Ime az az ugynevezett holtkéz, amelyet oly igen szeretnek szidalmazni a mai kor modern fiai. Itt, a hol senki még csak remélni sem mert volna ilyen eredményt, a véletlenből előjön egy jótévő kéz s olyan adományt nyújt, amely óriási hasz-

idill játszódtat le az ebéd előtt. Politikáról vitatkoztak, komolyan tárgyaltak, míg én utolsó boldog órámon elősködtem, visszaidézgetve az édesen lüktető mámort, mi ereimben vibrált. A nehéz válás után soká sajtogott vérző szívem. Lassan ráborította az idő hegesztő fátyolát, a csendes megnyugvást. Feledést, minek hazudjak? Ha újból betoppant volna, letépte volna a vékony hegedést.

Azóta nagy idő telt. Az élet nyara. És nyáron lehet-e hüvös hangulata az ősternészetnek? Nem fakad-e izzó hevében rózsza, tövisek tejejen, vad erdő szélén? Nem turbékol-e édes titkokat a vadgalamb párjának szélben, viharban egyaránt? Csak ősszel, télen akad gubbaszkodó madár, szerelméről lemondó emberpár, mikor meggondoltság és higadtság, józanság jegecedő dért von forró mámorokra. Akkor csunyan meglopja a fondorkodó ész a buta szívet.

De nyáron, az édes, szép nyáron, ki hazudja le az izzó hangulatokat? Ki kerüli azt, ki azt fakasztja? Hídeg észszel talán az erény szigoru őrtől, a közvéleménytől és annak meghurcolásától tartó ember.

En, életem nyugalmát, egészségét féltettem, mert az újbóli találkozás után beteg lett a lelkem. A lélek

nától eltekintve anyagilag is magasan áll.

A vármegyénkbeli szegény, elhagyatott gyermekszeregek van tehát otthona. Még pedig ott, azon a helyen, ahol **Kossuth Lajos** született, amely helyet tehát a hazafiai kegyelet is kiválóan nagyra becsül. Hány szegény árva fogja majd áldani azt a jótékony kezet, amely nem zárkózott el az ő nyomorúságuk elől, de lehetővé teszi tisztességes kiképzetésüket az életre.

Nagy elismeréssel adózunk a nemes szívű adományozónak, de egyben mindazoknak, akik az ember szeretet szent nevében fáradova ilyen eredményekhez vezeték el az eszmét.

Cigánykérdés Magyarországon.

Irta: **Nemes Sándor**,
gálszécsi főszolgabíró.
(Folytatás és vége.)

Szerénytelenségnek tartanám magam részéről fel is tételezni, hogy az általam alább vázolt intézkedések megszüntetnék e kérdést, megpróbálok azonban esetelni azon pontokat, melyeknek keretébe a kérdés megoldása beilleszthető lenne. Természetes, mint már fentebb emlitem, komoly megoldást nagy áldozat nélkül még csak gondolni sem lehet, de a kérdés oly égető, hogy e téren szükeklüsködni, takarékoskodni nem lehet. Az állam lakosainak közbiztonságát lépten-nyomon veszélyeztető momentum megszüntetéséről van itt szó, beláthatja tehát mindenki, hogy itt a legnagyobb áldozat sem áldozat, hanem egy szükséges befektetés, melynek busás kamatait utódaink fogják élvezni az áldozat árán elért nyugalom s biztonság által.

Azon intézkedéseket melyek által e kérdés megoldását elérhetőnek tartom, alábbiakban gondolom megvalósítani:

I. Miután köztudomású dolog, hogy jelenleg ezen cigányesapatok közül állandó lakhelye egynék sincs, első sorban intézkedni kellene, hogy minden cigány valamely községbe tartozzék, még pedig miután természetesen egy község sem vállalna szívesen ilyen polgártársat, törvényhatóságilag kellene minden egyes valamely község kötelekibe felvenni, még de így amennyiben az illető születéshelye kipuhatolható, azon köz-

vajudása, válságos állapota kimerítette, törekenynyé finomította a rozoga géppé vált fizikumot, mely nem birta a mindennapi szükséges működést. Csütörtököt mondott pihenő ünnepponon is. Tehetem-e másképp? mint feláldozni a lelki gyönyörűségeket a test javára, melynek csak kellett vonszolni magát életlen, kötelesegeken, mindenféle szükségeken keresztül.

Becsületben, buta nyugalomban éltünk, éldegeltünk. Mig egyszer deresedő fejjel vágyam támadt meghívni őt. Gondoltam, tul vagyunk immár forró mámoron, izzó hangulaton. Nyugodtan lüktet vérünk, csendeskén dobog szívünk. Már serdülő gyermekeink arcán, ereiben pezsdül a vér. El-ölgönyörködünk az ifjuság bájos örömin, ugy jut majd eszünkbe régi örömeink és tavaszunk, nyarunk jóleső melege. Csupán merengni fogunk kicsikét. És ha kezünk önkéntelen delejességgel, régi bensőséggel összeér, mily gyönyörűséges ujjongás éled lelkünk fenekén abbeli boldog tudatunkban, hogy mi most és mindörökké szeretjük egymást. Kedves lesz biz az álomnak! Édes lesz emléknék. Annyi, bennünket és egymást gyűlölő egyén lesz jelen lányom próbálján, csak épp egymást szeretőknek nem szabad ta-

ségbe sorozni, a melyben született, azonban még a születési helyet sem tartanám oly fontosnak az illetőség megállapítása végett — mint azt, hogy lehetőleg oly községek kötelekibe soroztassanak, hol csendőrőrsök vannak felállítva. Ezen tényt igyekszem érvekkkel alább támogatni. Miután pedig számuk különösen a balkánról történt bevándorlások által még ma is szaporodik, erre nézve a határrendőrség lenne hivatva az ellenőrzést a legszigorubbán gyakorolni s a bejövételt mindenképen megakadályozni.

Midőn így az illetőség kérdése megoldatnék minden, a cigányok tulajdonában vagy birtokában levő összes ingóságokat pl. ló, szekér, ékszer, stb. kivéve a háztartáshoz szükséges dolgokat értékesíteni s az így befolyt összeget is rájuk fordítandó költségek részbeni fedezésére fordítani gondolom, egyben azonban én feltétlenül elkobzandónak tartom a náluk talált készpénzt is, mert ha ez náluk marad, ugy a tőlük elvett ló helyett azonnal venne másikat s tovább is folytatná a vándorlást. Ezen összeg is a fentebbi célra fordítatnék. Szem előtt tartandó az, hogy egy községbe egy családnál több semmiképp se telepíttessék s lehetőleg szomszéd községben sem hanem minnél távolabb egymástól, hogy így az érintkezés meg legyen nehezítve.

II. A mint az egyes családok az ország területén arányosan és a lehetőleg szerinti célszerűen elhelyeztetnek az egyes családtagokkal szemben következő eljárást tartanám célszerűnek:

1. Az összes fegyverképes egyének „tekintet nélkül“ a korra, 3 évre besorozandók lennének s a 3 év kitöltése után az illető illetékes községbe utasítatnék, ugy azonban, hogyha a legkisebb mértékben is vétenek újból bevassanak egy bizonyos időre mindaddig, a mig sikerül őket teljes mértékben mintegy átnevelni.

2. A csecsemők anyjukkal együtt mindjárt születésük után állami gyermekmenhelyekben helyezendők el s mihelyt a gyermek táplálkozni képes, az anyjától azonnal elveendő s állami felügyelet alatt álló intézetben helyezendő el, s az állam gondoskodnék ugy a gyermek neveltéséről mint iskolázatásáról egész addig, mig a hajlamainak megfelelő téren kellően kiképeztetnék s kenyerét maga megszerezni tudja, természetesen az állam ellenőrzését s felügye-

létezett. Istenem, hisz akkor minden a semmiségbe fult. Csak két szempár mélyedt egymásba, égette egymás lelkébe örök pecsétjét szerelmes frigynek. Bueszásunkba szomorú lemondás zokogott bele. Öreg elszántság barázdát lopott arcunkra. Mosolyunkat előnté könyvezés, szívünket remegés. Köröttünk, bennünk azontul üresség tántogott.

Buta fájdalom nyilalt, még butább valónkba. Többé nem találkoztunk, hogy többet ne szenvedjünk. De lehet-e szenvedést kerülni életünk utján? Ott bandukol az érző szívek nyomában.

Levelezésre fordítottuk lelkeink érintkezését. Hosszu esztendőig ott becéztük, cirogattuk egymást a fehér papíron. Frissességben tartom a lelkét, csirázásban munkakedvét — írta. Felavatott muzsájának. Lelkem ott imbolygott körülötte. Vágyai pedig itt körültem. Prózája, lírája még szebb volt szerelménél.

Eszményi álmomból felébredve, alkonyat borongott immár életem hosszu utján. A boldogság fata morganaként ragyogott reám a távolból. Álmodásban, merengésben tűnt tava életem ifjusága. A vágyat, ami még halkan ott percegett parázs szívem fenekén elalvófen, elfojtá a csendes méltóságot parancsoló öregség intő

leti jogát az illetőre nézve továbbra is gyakorolná.

3. Azon gyermekek, kiket ezen rendezés esetleg serdült korban találna, szintén állami, esetleg javító intézetekben helyezettetnék el s az állam ezeket is állandóan ellenőrizné.

4. Az ezen kívül maradt cigányok illetékes községükben megfelelő lakást kapnának s itt állandó hatósági s rendőri felügyelet alatt állva saját munkájukkal szereznek kenyerüket oly módon azonban, hogy előleges engedély nélkül a községet elhagyniok nem lenne szabad. Azok pedig kik teljesen munkaképtelenek mint szegények tartatnának, még pedig szükségesnek tartanám azokat az állam által felállított menhelyekben tartani, hogy ez által a fiatalabb nemzedék lassanként megszabadulna a vén cigányok káros befolyása alól.

5. Tekintve, hogy ezen vándorcigányok többnyire vadházasságban élnek, a törvényes egybekelésre okvetlen kötelezendők lennének még pedig, miután valószínű, hogy náluk a házasság fogalma még ma is a legtágabb határok között van meg s valószínűleg még a kétnéjűség is meg van, intézkedni kellene, hogy reájuk nézve a fennálló anyakönyvi törvények kiterjesztetnék annyira, hogy minden a rendezéskor együtt-élő pár törvényesen adassék össze.

S mint fentebb emlitem, azért tartanám szükségesnek őket oly helyen elhelyezni, illetve letelepíteni a hol csendőrség vagy jobb szervezeti rendőrség van, hogy felettük az ellenőrzés állandóan gyakorolható legyen.

Amint a fentebbiekből kitünik három főmomentumot látnék célszerűnek velők szemben alkalmazni:

1. A felügyelet alatt álló s szigoruan ellenőrzött letelepítést s ezzel kapcsolatban összes ingóságaik feltétlenül elkobzását;

2. A férfiaknak a lehetőségig keresztülviitt besorozását;

3. Mint legfontosabbat a csecsemő kortól való feltétlen állami felügyelet alatt álló nevelést, hogy ezáltal e népfaj egész egyénisége évtizedek mulva mintegy átalakuljon.

Ennek keretében tartanám szükségesnek az u. n. faluvégi cigányok gyermekeinek nevelését is, mert lát a mint jeleztem, ezeket nem tartom közveszélyeseknek, azonban még náluk is sok a kívánnivaló s mivel ezeknél már nagyobb az alkalmazkodási képesség az iskoláztatás egyszerű meg-

MIT IGYUNK?

Igyunk mohai Igyunk mohai Igyunk mohai Igyunk mohai

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szénsavvas ásványvíz erre a legbiztosabb óvszer

Igyunk mohai Igyunk mohai Igyunk mohai Igyunk mohai

A mohai Ágnes-forrás, mint természetes szénsavdús ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó saványvíz; dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógsóknál fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légző- és húgyszervi betegségeknek. 26 év óta bebizonyosodott, hogy még ragályos betegségektől is, mint typhus, cholera, megkíméltettek azok, a kik közönséges ivóvíz helyett a bakteriummentes mohai Ágnes-vízzel éltek. Legjelesebb orvosi szaktekintélyek által ajánlva. Számos elismerő nyilatkozat a forrás ismertető füzetében olvasható. Háztartások számára másféltéretésnél valamivel nagyobb üvegekben minden kérés értékű mesterségesen szénsavval telített víznél, sőt a szódavíznél is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszénebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szervezték, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapkato. A forráskezelőség. — Kaphó minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

ÁGNES-

forrást, ha gyomor-, bél-és légsőhuruttal szabadulni akarunk. forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk.

forrást, ha átvágyhiány és emésztési zavarok állanak be forrást, ha májbajoktól és sárgaságtól szabadulni akarunk. Kedvelt borviz!

kastély a parkkal együtt nagyobb értéket képvisel. De még nagyobb az adomány erkölcsi értéke, mert abban az igazi nemeslelkűség, a magyar mánás jóindulata nyilatkozik meg.

Az *Andrássy-féle* uradalmak köztudomás szerint hitbizományt képeznek s így csak az esetben ajándékozhatók el s akkor, ha abba az összes várományosok beleegyeznek. Nem lehet feltételezni sem, hogy e nagylelkű adománytól az örökösök hozzájárulása megtagadhatók s így már is bizonyosra vesszük, hogy vármegyénk területén egy rendkívül kedvező, egészséges helyen oly értékű ingatlan birtokába jut a Liga, amely esemény lehetővé teszi itt egy olyan nagyobb szabású gyermekmenhely szervezését, hogy ehhez hasonló alig lesz az országban.

A nagylelkű adományozó gróf, jószágigazgatója *Sulyovszky István* kir. tanácsos utján pár nap előtt küldötte meg *Meczner Gyulának* az adomány levelet. A főispán azonnal táviratilag értesítette erről a liga elnökét, gróf *Edelsheim Gyulay Lipót* s egyben az adományozó gr. *Andrássy Déneshez* a következő szövegű közszó táviratot intézte:

Méltóságos

Gróf *Andrássy Dénes* urnak
Krasznahorkaváralja.

A monoki várkastélynak az országos Gyermekvédő Liga javára tett ajándékozására addig is, míg a Liga Méltóságodnak ezen hazafias és nagylelkű elhatározását elfogadva, azt hálásan megköszönné, legalázatosabb köszönetemet fejezem ki és kérem az egék urat, hogy méltóságodat, a társadalom jóltevőjét, a hazafiai erényekben utmutatóját a haza és nemzet javára legjobb egészségben igen sokáig éltesse.

A Gyermekvédő Liga központi kiküldöttjének jelenlétében közgyűlést fog tartani június hó 21-én városunkban az itteni fiók. Ezen a közgyűlésen lesz tárgyalva az adomány s esetleg intézkedés történik annak mikénti felhasználása felől.

Ime az az ugynevezett holtkéz, amelyet oly igen szeretnek szidalmazni a mai kor modern fiai. Itt, a hol senki még csak remélni sem mert volna ilyen eredményt, a véletlenből előjön egy jótévő kéz s olyan adományt nyújt, amely óriási hasz-

idill játszódtott le az ebéd előtt. Politikáról vitakoztak, komolyan tárgyaltak, míg én utolsó boldog órámon élőködtem, visszaidézgetve az édesen lüktető mámor, mi ereimben vibrált. A nehéz válás után soká sajtogott vérző szívem. Lassan ráborított az idő hegyesztő fátyolát, a csendes megnyugvást. Feledést, minnek hazudjak? Ha újból betoppant volna, letépte volna a vékony hegyedést.

Azóta nagy idő telt. Az élet nyara. És nyáron lehet-e hűvös hangulata az ősternészetnek? Nem fakad-e izzó hevében rózsá, tövises tején, vad erdő szélén? Nem turbókole édes titkokat a vadgalamb párjának szélben, viharban egyaránt? Csak ősszel, télen akad gubbaszkodó madár, szerelméről lemondó emberpár, mikor megmondoltság és higgadtság, józanság jegecedő dért von forró mámorukra. Akkor csunyán meglopja a fondorkodó ész a buta szívet.

De nyáron, az édes, szép nyáron, ki hazudja le az izzó hangulatokat? Ki kerüli azt, ki azt fakasztja? Hídeg észszel talán az erény szigorú örétől, a közvéleménytől és annak meghurcolásától tartó ember.

En, életem nyugalmát, egészségét feltettem, mert az újbóli találkozás után beteg lett a lelkem. A lélek

nától eltekintve anyagilag is magasan áll.

A vármegyénkbeli szegény, elhagyott gyermekszeregeknek van tehát otthona. Még pedig ott, azon a helyen, ahol *Kossuth Lajos* született, amely helyet tehát a hazafiai kegyelet is kiválóan nagyra becsül. Hány szegény árva fogja majd áldani azt a jótékony kezét, amely nem zárkózott el az ő nyomorúságuk elől, de lehetővé teszi tisztességes kiképezetésüket az életre.

Nagy elismeréssel adózunk a nemes szívű adományozónak, de egyben mindazoknak, akik az ember-szeretet szent nevében fáradova ilyen eredményekhez vezeték el az eszmét.

Cigánykérdés Magyarországon.

Irta: **Nemes Sándor,**
gálszécsi főszolgabíró.
(Folytatás és vége.)

Szerénytelenségnek tartanám magam részéről fel is tételni, hogy az általam alább vázolt intézkedések megszűntetnék e kérdést, megpróbálom azonban esetelni azon pontokat, melyeknek keretében a kérdés megoldása beilleszthető lenne. Természetes, mint már fentebb emlitem, komoly megoldást nagy áldozat nélkül még csak gondolni sem lehet, de a kérdés oly égető, hogy e téren szükebbülködni, takarékoskodni nem lehet. Az állam lakosainak közbiztonságát lépten-nyomon veszélyeztető momentum megszüntetéséről van itt szó, beláthatja tehát mindenki, hogy itt a legnagyobb áldozat sem áldozat, hanem egy szükséges befektetés, melynek busás kamatait utódaink fogják élvezni az áldozat árán elért nyugalom s biztonság által.

Azon intézkedéseket melyek által e kérdés megoldását elérhetőnek tartom, alábbiakban gondolom megvalósítani:

I. Miután köztudomású dolog, hogy jelenleg ezen cigánycsapatok közül állandó lakhelye egynek sincs, első sorban intézkedni kellene, hogy minden cigány valamely községbe tartozzék, még pedig miután természetesen egy község sem vállalna szívesen ilyen polgártársat, törvényhatóságilag kellene minden egyest valamely község kötelekibe felvenni, még de így amennyiben az illető születéshelye kipuhatolható, azon köz-

vajudása, válságos állapota kimerítette, törékenyvé finomította a rozoga géppé vált fizikumot, mely nem bírta a mindennapi szükséges működést. Csütörtököt mondott pihenő ünnepnapon is. Tehetem-e másképp? mint feláldozni a lelki gyönyörűségeket a test javára, melynek csak kellett vonszólnia magát életben, kötelességeken, mindenféle szükségeken keresztül.

Becsületben, buta nyugalomban éltünk, éldegeltünk. Míg egyszer deresedő fejjel vágyam támadt meghívni őt. Gondoltam, tul vagyunk immár forró mámoron, izzó hangulaton. Nyugodtan lüktet vérünk, esendesként dobog szívünk. Már serdülő gyermekeink arcán, ereiben pezsdül a vér. El-elgyönyörködünk az ifjúság bájos örömin, úgy jut majd eszünkbe régi örömin és tavaszunk, nyarunk jóleső melege. Csupán merengni fogunk kicsikét. És ha kezünk önkéntelen delezességgel, régi bensőséggel összeér, mily gyönyörűségecs ujjongás éléd lelkünk fenekén abbeli boldog tudatunkban, hogy mi most és mindörökké szeretjük egymást. Kedves lesz biz az álomnak! Édes lesz emlékek. Annyi, bennünket és egymást gyűlölő egyén lesz jelen lányom próbálóján, csak épp egymást szeretőknek nem szabad ta-

ságbe sorozni, a melyben született, azonban még a születési helyet sem tartanám oly fontosnak az illetőség megállapítása végett — mint azt, hogy lehetőleg oly községek kötelekibe soroztassanak, hol csendőrörsök vannak felállítva. Ezen ténny igyekszem érvekkel alább támogatni. Miután pedig számuk különösen a balkánról történt bevándorlások által még ma is szaporodik, erre nézve a határrendőrség lenne hivatva az ellenőrzést a legszigorubbán gyakorolni s a bejövételt mindenképen megakadályozni.

Midőn így az illetőség kérdése megoldatnék minden, a cigányok tulajdonában vagy birtokában levő összes ingóságokat pl. ló, szekér, ékszer, stb. kivéve a háztartáshoz szükséges dolgokat értékesíteni s az így befolyt összeget is rájuk fordítandó költségek részbeni fedezésére fordítani gondolom, egyben azonban én feltétlenül elkobzandónak tartom a náluk talált készpénzt is, mert ha ez náluk marad, úgy a tőlük elvett ló helyett azonnal venne másikat s tovább is folytatná a vándorlást. Ezen összeg is a fentebbi célra fordítatnék. Szem előtt tartandó az, hogy egy községbe egy családnál több semmiképp se telepíttessék s lehetőleg szomszéd községben sem hanem minnél távolabb egymástól, hogy így az érintkezés meg legyen nehezítve.

II. A mint az egyes családok az ország területén arányosan és a lehetőség szerint célszerűen elhelyeztetnek az egyes családtagokkal szemben követhető eljárást tartanám célszerűnek:

1. Az összes fegyverképes egyének „tekintet nélkül” a korra, 3 évre besorozandók lennének s a 3 év kitöltése után az illető illetékes községbe utasították, úgy azonban, hogyha a legkisebb mértékben is vétenek újból behivassanak egy bizonyos időre mindaddig, a míg sikerül őket teljes mértékben mintegy átnevelni.

2. A csecsemők anyjukkal együtt mindjárt születésük után állami gyermekmenhelyekben helyezendők el s mihelyt a gyermek táplálkozni képes, az anyjától azonnal elveendő s állami felügyelet alatt álló intézetben helyezendő el, s az állam gondoskodnék egy a gyermek neveléséről mint iskoláztatásáról egész addig, míg a hajlamainak megfelelő téren kellően kiképeztetnék s kenyerét maga megszerezni tudja, természetesen az állam ellenőrzését s felügye-

létközniök? Farkasszemet néztünk viszonyokkal, helyzettel, vágyakozó tekintettel. Találkoztunk. De tüzes szeme párja szégyent vallott ősz fejének és én-én? Matrona fejem izzott színes ábrándoktól. Szívem kiugrani készült szorult helyzetéből. Kölcsönös nyugtalanságunk amellől bizonyított, hogy míg fejünk hófehér nem leszen, nem találkozhattunk. Azt persze de-res fejjel is megértettük, hogy nyakcsókért nem érdemes sem bánkódni, sem találkozni. Elváltunk okosan, de nem józanul. Tudtuk, az öregség sem hoz nyugalmat, csak szomorúságot. Szörnyen gyávák voltunk az élet nagy alkalmával szemben. Lám, lám, micsoda ügyetlen teremtés lett abból az ügyesen kuszó, meredekeken felfutó leányból! Érett korban magas vágyakat, még magasabb nyugalmunk befelét vonult. Csudálatos feyelemmel játsztuk életünk játék-pályáján a katonásdit. Kicsi kaland, nagy bűn, nagy szerelem, kicsi bűn volt a jelszavunk. Fatalisták lettünk mindenbe beletörődve. Azonban örök emlékként megmaradt idillikus kette-sünk: mikor a lemondó nap ránk borítá arany sugarakból szótt palástját és mintegy szentélynek avatva boldogságunk színhelyét fényes arabeszket vont mindenre, ami reánk nem

leti jogát az illetőre nézve továbbra is gyakorolná.

3. Azon gyermekek, kiket ezen rendezés esetleg serdült korban találna, szintén állami, esetleg javító intézetekben helyeztetnék el s az állam ezeket is állandóan ellenőrizné.

4. Az ezen kívül maradt cigányok illetékes községükben megfelelő lakást kapnának s itt állandó hatósági s rendőri felügyelet alatt állva saját munkájukkal szereznék kenyerüket oly módon azonban, hogy előleges engedély nélkül a községet elhagyniok nem lenne szabad. Azok pedig kik teljesen munkaképtelenek mint szegények tartatnának, még pedig szükségesnek tartanán azokat az állam által felállított menhelyeken tartani, hogy ez által a fiatalabb nemzedék lassanként megszabadulna a vén cigányok káros befolyása alól.

5. Tekintve, hogy ezen vándorcigányok többnyire vadházasságban élnek, a törvényes egybekelésre okvetlen kötelezendők lennének még pedig, miután valószínű, hogy náluk a házasság fogalma még ma is a legtágabb határok között van meg s valószínűleg még a kétnejűség is meg van, intézkedni kellene, hogy reájuk nézve a fennálló anyakönyvi törvények kiterjesztetnének annyira, hogy minden a rendezéskor együtt-élő pár törvényesen adassék össze.

S mint fentebb emlitem, azért tartanám szükségesnek őket oly helyen elhelyezni, illetve letelepíteni a hol csendőrség vagy jobb szervezeti rendőrség van, hogy felettük az ellenőrzés állandóan gyakorolható legyen.

Amint a fentebbiekből kitűnik három főmomentumot látnék célszerűnek velök szemben alkalmazni:

1. A felügyelet alatt álló s szigoruan ellenőrzött letelepítést s ezzel kapcsolatban összes ingóságaik feltétlenül elkobzását;

2. A férfiaknak a lehetőségig keresztyültt besorozását;

3. Mint legfontosabbat a csecsemőkortól való feltétlen állami felügyelet alatt álló nevelést, hogy ezáltal a népfaj egész egyénisége évtizedek mulva mintegy átalakuljon.

Ennek keretében tartanám szükségesnek az u. n. faluvégi cigányok gyermekeinek nevelését is, mert lát a mint jeleztem, ezeket nem tartom közveszélyeseknek, azonban még náluk is sok a kivánnivaló s mivel ezeknél már nagyobb az alkalmazkodási képesség az iskoláztatás egyszerű meg-

létezett. Istenem, hisz akkor minden a semmiségbe fult. Csak két szempár mélyedt egymásba, égette egymás lelkébe örök peccsétjét szerelmes frigynek. Bucsuzásunkba szomorú lemondás zokogott bele. Öreg elszántság barázdát lopott areunkra. Mosolyunkat előnté könyvezés, szívünket remegés. Köröttünk, bennünk azontul üresség tátozott.

Buta fájdalom nyilalt, még butább valónkba. Többé nem találkoztunk, hogy többet ne szenvedjünk. De lehet-e szenvedést kerülni életünk utjain? Ott bandukol az érző szívek nyomában.

Levelezésre fordítottuk lelkeink érintkezését. Hosszu esztendőig ott becéztük, círogattuk egymást a fehér papíron. Frissességben tartom a lelkét, csirázásban munkakedvét — írta. Felavatott muzsájának. Lelkem ott imbolygott körülötte. Vágyai pedig itt körültem. Prózája, lírája még szebb volt szerelménél.

Eszményi álmomból felébredve, alkonyat borongott immár életem hosszú utján. A boldogság fata morganaként ragyogott reám a távolból. Álmodásban, merengésben tűnt tovább ifjúsága. A vágyat, ami még halkan ott pergett parázs szívem fenekén elalvófele, elfojtá a csendes méltóságot parancsoló öregség intó

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szénsavas ásványvíz erre a legbiztosabb óvószert

A mohai **Ágnes-forrás**, mint természetes szénsavdús ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó saványvíz; dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem benne foglalt gyógyóknál fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légcső- és húgyszervi betegségeknek. 26 év óta bebizonyosodott, hogy még ragályos betegségektől is, mint typhus, cholera, megkíméltettek azok, a kik közönséges ivóvíz helyett a bakteriummentes mohai **Ágnes-víz**rel éltek. Legjelesebb orvosi szaktekintélyek által ajánlva. Számos elismerő nyilatkozat a forrás ismertető füzetében olvasható. Háztartások számára másfél literesnél valamivel nagyobb üvegekben minden kérés értékű mesterségesen szénsavval töltött víznél, sőt a szódavízénél is olcsóbb; hogy az **Ágnes-forrás vizét** a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szervezettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapják. A forráskezelőség. — Kaphó minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

Igyunk mohai
Igyunk mohai
Igyunk mohai
Igyunk mohai

ÁGNES-

forrást, ha gyomor-, bél- és légcsőhuruttal szabadulni akarunk.
forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk.
forrást, ha átvágyhiány és emésztési zavarok állanak be.
forrást, ha májbajoktól és sárgaságtól szabadulni akarunk.

Kedvelt borvíz!

szigorításával őket is át lehetne mai sajtóságot viszonyaikban változtatni. Ezekben gondoltam röviden változni azon intézkedéseket, melyek által a kóbor cigányok, ha nem egy, hát két-három nemzedék után teljesen átváltozthatók lennének; természetesen nem sajnálva sem anyagi áldozatot sem fáradságot, mert e nélkül ilyen nagyszabású dolog keresztül nem vezethető. Egyben pedig tudom, hogy az általam fentebb vázolt módok még nagy változtatásra s kidolgozásra szorulnak ha azok tényleg a megvalósítás stádiumába kerülnek. Vázlatot s alap gondolatot szándékoztam csak nyújtani, melyek praktikus módosítását hivatottabb s kíméletesebb egyénekre gondoltam bízni.

Miután pedig itt az egész ország lakosainak nyugalma van szó, s egész természetesen ily dolgot máról holnapra megváltoztatni nem lehet, nem hiszem, hogy az állam elzárkózni ezen majdnem köteleességszerű áldozattól s hiszem, hogyha a mód meglesz adva, az intézkedésre illetékes hatóságok egyikike sem fog a legnagyobb fáradságtól sem visszariadni, hogy polgártársai nyugalma megszerzési törekedjék, s mindenki igyekeznék fog tőlelhetőleg részt kívánni a nagy munkából: egy tévelygő vadság stádiumában leledző népfajt a haza hasznos polgáraivá nevelni.

Adjá Isten: úgy legyen!

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Uj határszéli őrség Zemplén vármegyében. Megirtuk annak idején, hogy a belügyminiszter Zemplénorszi községben uj határszéli őrséget szervezett. Az uj őrség működési körébe a szinai járás területén fekvő s a nagypolányi körjegyzőség körletében lévő Nagypolány, Juhászlak, Szedereske, Ujszomolnok, Zellő és Zemplénorszi községek, továbbá a cirókafalvi körjegyzőséghez tartozó Cirókafalu, Dara, Jármos, Kisperezlő, Takcsány és Zuhatag községek osztrattak be. Az uj határszéli őrség működését már megkezdette.

(Megüresedett segédjegyzői állások. Sokuton az 1000 korona fizetéssel javadalmazott segédjegyzői állásra folyó hó 15-ig adandók be a pályázati kérelmek a varannói járás

jele, első üzenete: szememközti komoly reddim.

Érettek gyermekeim, fehéredik fejem és megszugszik szívem. Nyugodt révhöz jut életem sajkája, mely erős kitarással vezetett az élet viharában... Édesen szunnyadó lelkiismerettel hajtom le tisztos fejem abbeli örömmömben, hogy nem engedtem összeaspni fejem felett a szilajon csapdosó vészes hullámokat.

Mögöttem bus mult, előttem ködös jövő. Jutalmam hol lelem, ki mondja meg? És kárptólásom hol? Ott fénylik tiszteletteljes mosolyokban, őszinte becsülésben. Valaha inogó perceim gyöngeségében erősen ostoroztak szigorú törvénybíráim: a becsület és lelkiismeret. Magamba rogyva mondogattam: Drága multság, boldogság az ára. Lesz-e erőd zsidó asszony a nagy lemondásra?

Minden elszállt; idők álma, vágya, mint a nap ott a hegyek alján. Még egyet lángol (akár jó magam) fényesen, a felhők mögöl és aláhull. Alkonyat borul a tájra. Az setélik lelkünkben is. Vajjon igazán én voltam-e az a kacagó imponzor, ki pajkos szilajsággal kezdte gyerek életét? A sajnálkozó, szines álmokat sirató öregség fejszólva int, de életem fájának legifjabb csemetéje: hangosan pajkoskodó leányom a bizonyosága, hogy igenis: — igen!

főszolgabirájához. Ugyanezen határidőig szintén oda címzendők az 1000 kor. fizetésű díjazott csemenei segédjegyzői állás elnyeréseért a pályázati kérelmek.

(Pályázat szülésznői állásra. Zemplénvársárhely község szülésznői állására elhalálozás folytán pályázat lett hirdetve. A pályázati kérelmek az oklevéllel felszerelve a bánócezi körjegyzőséghez folyó hó 22-éig nyújtandók be.

„tisztá” Sátoraljauhely.

— Rendörhatóságunk intézkedései a köztisztaság érdekében. — junius 5.

Schmidt Lajos rendörkapitány — mint az lapunk más helyén is olvasható — kellő és rég várt erélyvel lép fel a gondatlan háztulajdonosok ellen azért, mert házaik udvara tisztántartására kellő gondot nem fordítanak.

Ez intézkedés valóban elsősorban fontos a közjavát célzó rendörhatósági intézkedések között. Nagy elismerést kelt tehát a razzianak megindítása, melyet Schmidt Lajos rendörkapitány azon háztulajdonosok ellen indított meg, akik udvaraik tisztántartására kellő gondot nem fordítanak. S e razzia eredménye szinte megdöbbentő. Számptalan háztulajdonos van, akinek udvarán hónapokig büzik az összehordott s el nem takarított szemét, szenny s fertelmes levegőt terjesztenek a moslék, víz kiöntése után támadt pocsolylak. A községesség elemi érdekei kívánják, hogy e rendelkezés a kellő szigorral toroltassék meg. Ami — mint értesülünk — már folyamatban is van.

Eme vonatkozásban tett megtorló intézkedések folyamatba tétele rég kívánatos volt, sőt mondhatjuk: általánosan óhajtott szükséglet s a város rendörkapitánya elismerést érdemel, hogy ez irányban a kellő szigorúsággal igyekszik segíteni a tartthatatlanná vált állapotokon. Köztisztasági téren azonban mi az udvarok tisztántartásán kívül: nagyobb gondot vélünk fordítandónak az utcák tisztántartására, illetőleg azok alapos felöntözésére is.

Tagadhatatlan, hogy mi ez irányban a nagy költséggel berendezett vízvezeték előnyét, áldásos voltát keletőleg nem meritjük ki. De egy sugárcsővel a várost napjában kellőképp felöntözni nem is lehetséges; úgy, hogy a felöntözés jótéteményében csak a forgalmasabb két-három utca részesül. Az utcák rendszeres fellocsolásával több egyént pl. a városi seprősöket is foglalkoztatni kellene, mert ilyen célra a tűzoltóságot ér helyéről teljesen elvonni nem tartjuk megengedhetőnek. Négy tömlővel s nyole embernek két órán át való foglalkoztatásával azonban elérhető az — mire két tűzoltó természetesen nem képes — hogy a város forgalmasabb utcai felöntözhetőek legyenek.

Meg vagyunk győződve, hogy a köztisztaság érdekében megindított akció e kérdésnek helyes megoldását is eredményezni fogja, mert ez irányban kétségtelenül ez az első sorban fontos. Az egyes városokat díszítő és jellemző dícsítő jelzők között a szép, díszes, rendezett, árnyas jelzőkről

egyelőre le kell mondanunk, de mind-ezeknél szebb s kívánatosabb volna, ha legalább a „tisztá” jelzőt illeszhetnők méltán városunk neve elé s Sátoraljauhely kivivná magának a nevet:

A tisztá Sátoraljauhely.

HIREK.

Pünkösöd.

— jun. 6.

A kereszténység a holnapi nappal kezdődőleg újból nagy ünnepet ül: a szentlélek alászállásának s a három ezer megkeresztelkedésének magasztos ünnepét.

A Názáreti menyemenetele után tizedik napon történt — a keresztény egyház tanítása szerint — hogy az apostolok gyülekezetében tüzes nyelvek szállottak alá mindenkiére. S ekkor a jelen voltak mindnyájan beteltek Szentlélekkel. S mikor az emberek összegyűlve kérdezik Pétert: „Mi történt? Mit cselekedjünk?” mondá ő nekik:

— Kerestelkedjétek meg Jézus Krisztus nevében bűneitek bocsánatára. — S erre háromezren kerestelkedtek meg.

Ennek a megkeresztelkedésnek s a Szentlélek eljövételének ünnepe a Pünkösöd, melyet most is — mint rendszerint — nagy fényvel és bensőséggel ünnepelek meg a keresztény egyházak hívei.

A nyár e szép ünnepét holnap, jun. 7-én s 8-án üli meg a keresztény világ. Sátoraljauhelyben a róm. kath., ref. és ág. ev. templomokban az isteni tiszteletek mindkét napon a vasárnaponként szokásos időben tartatnak meg. A protestáns templomokban az ünnep első napján urvacsora osztás is lesz. Az izraeliták pünkösdje jun. 5 és 6. napján volt, a görögkatholikusok pedig a jövő vasárnap, junius 14-én ünneplik azt. Még a legfőbb ünnepe van hátra a keresztény világnak: jun. 18-án lesz Úrnapja s ezzel lezárul a nyári ünnepek sorozata.

A Tulipán Szövetség, — Magyar Védő Egyesület sátoraljauhelyi osztályának közgyűlése.

— jun. 6.

Folyó hó 1-én délután 3 órakor a Tulipán Szövetség — Magyar Védő Egyesület sátoraljauhelyi osztálya Meczner Gyula főispán elnök és Dókus Gyuláné társelnök elnökle alatt közgyűlést tartott.

A közgyűlésnek első tárgya az évi jelentés felolvasása volt az egyesület működéséről, továbbá dr. Beszenyey Zénó egyesületi titkárnak sároszpataki főszolgabirává történt megválasztása folytán új titkár választása.

Meczner Gyula főispán elnök megnyitván a közgyűlést, üdvözölte a megjelenteket s Bernáth Aladár egyesületi főtitkár felkérte a dr. Beszenyey Zénó titkár által előterjesztett évi jelentés felolvasására. A nagy gondal szerkesztett jelentés beszámoló arról, hogy az egyesület az elmúlt évben a kezdet nehézségeivel küzdve, a magyar ipar termékeinek a közönség közönyössége miatt csak egyedül az írószerek vásárlásánál tu-

dott jelentősebb eredményt elérni melyhez nagy segítséggel volt Beresegszász István kir. tanfelügyelő lelkes hangu körlevele a vármegye tanítóhoz és tanáraihoz s így vármegyénk területén kizárólag magyar író és rajzeszközöket vásárolt az ifjúság és pedig a Tulipán Szövetség Magyar Védő Egyesület által garantált hazai gyártmányokat.

Egyéb téren azonban nehezen tudja az egyesület a magyar ipar termékeit megkedveltetni, pedig amint az évi jelentés mondja: dacára, hogy a magyar ipar termékek jobbak mint a külföldiek, mégis a közönség a külföldit vásárolja, mert nem érdekli a gyártmány eredete felől, pedig szépen fejlődő iparunkat csak úgy tudjuk a külföldivel mindenben egyenlővé tenni, ha a közönség maga lesz azon első sorban, hogy a kerestelkedők s iparosoknál a hazai gyártmányokat kéri.

A részletes jelentést a közgyűlés tudomásul vette és sajnálatát fejezte ki dr. Beszenyey titkár eltávolításán, eddigi munkásságáért s az egyesület érdekében kifejtett lelkes fáradozásáért pedig neki egyhangulag köszönetet szavazott.

Kincsessy Péter pénztárnok jelentést tett a pénztár állapotáról, mely szerint tagdíjakból befolyt 368 korona, Dókus Gyuláné társelnök egy jótékony célu előadás jövedelméből beszolgáltatott 100 koronát, összes bevétel 468 koron. Kiadás 10 korona, pénztári maradvány 458 korona.

A jelentés után élénk vita tárgyává tétetett, hogy a sátoraljauhelyi osztály milyen ipari célt szolgáljon s működését milyen ipari cél érdekében érvényesítse. Többek hozzájárulása után a közgyűlés úgy határozott, hogy egyelőre háziipari tanfolyam létesítését fogja megkezdni és pedig elsősorban csipkeverő tanfolyamra igyekszik a nép rétegeit megnyerni s az így készült háziipari cikkekkel kiállítás rendezés és alkalmi vásárokat is létesít, a közönség soraiban pedig a honi gyártmányok vásárlásának minden eszközzel való propagálását tűzi ki célul. Egyuttal tanulmány tárgyává téteti az egyesület, hogy Sátoraljauhelyben milyen házi ipari tanfolyam lenne létesíthető s a hazai ipar és kereskedelem széleskörű támogatását és fellendítését mi módon lehetne legcélszerűbben elérni.

Betöltésre kerülő az üresedésbe jött titkári állás, a közgyűlés egyhangulag dr. Kontz Endre főispáni titkárt választotta meg a Tulipán szövetség — Magyar Védő Egyesület sátoraljauhelyi fiókjának titkárává, ki megköszönve a közgyűlés bizalmát, kijelentette, hogy buzgó elődjéhez hasonlóan szívesen fogja az egyesület ügyeit szolgálni.

Ezzel a közgyűlés az elnökök éltetésével véget ért.

— Személyi hir. Dr. Mázy Engelbert, kassai tankerületi főigazgató folyó hó 5-én városunkba érkezett, hogy az itteni főgimnáziumban még e nap délutánján megkezdődő érettségi vizsgálatoknál mint kormánybiztos elnököljön.

— Kinevezés. A kassai itélőtábla elnöke Schmöczner Nándor sátoraljauhelyi törvényeséki díjtalan joggyakornokot a kassai itélőtábla kerületébe díjas joggyakornokká nevezte ki.

— A József kir. herceg szanatórium egyesület sátoraljauhelyi bizottságának titkár tisztségével az egyesület elnöke dr. Kontz Endre főispáni titkár bízta meg.

— Uj ügyvéd. Dr. Grün Ármán Homonna székhelyvel a kassai ügyvédi kamara ügyvédi lajstromába felvétel. Az uj ügyvéd irodáját Homonnán már meg is nyitotta.

BENZINMOTOROK, GŐZLOKOMOBILOK, UTIMOZDONYOK, GŐZCSÉPLŐGÉPEK, ARATÓGÉPEK, „LOSONCZI DRILL” VETŐGÉPEK, RESICZAI ACZÉLEKÉK, TELJES MALOMBERENDEZÉSEK, STB. STB.

KIVÁNATRA SZIVÉSEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, Budapest, Váci-körut 32

— **Lelkészválasztás.** A legyébenyei ref. egyházközség lelkészévé erős választási küzdelem után egy szótöbbséggel Selley László lett megválasztva.

— **Deil Jenő meghalt.** A munkásságnak, lelkiismeretes tevékenységének s a közügyekért való fáradhatatlan szorgalomnak egy olyan nagy alakja hunyt el váratlanul, akinek koporsójára méltán ejt könyvet minden igaz ember, aki még becsülni tudja a valódi érdemet. Deil Jenő kir. tanácsos, a kassai kereskedelmi és iparkamara főtitkára f. hó 2-án 62 éves korában hirtelen meghalt. A kassai keresk. és iparkamara halála alkalmából a következő gyászjelentést adta ki: Mély megilletődéssel s igaz részvétellel tudjuk, hogy érdemes titkárunk Deil Jenő kir. tanácsos, a Ferenc József-rend lovagja, a koronás arany érdemkereszt tulajdonosa, Késmárk és Lubló városok díszpolgára, Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottságának tagja, stb. a mai napon elköltözött az élők sorából. Fáradhatatlan munkatársunkat s felejthetetlen jó barátunkat gyászoljuk az elhunytban, ki csaknem négy évtizedes titkári tevékenységével és a működésének terén szerzett elvéthetetlen érdemekkel örökítette meg nevét kamaránk történetében s tette felejthetlenné szeretettel őrzött emlékezetét. Kedves halottunkat folyó hó 6-án d. u. 1/2 órákor kisérjük Ferenc József-tér 12. számú házból örök nyugalomra. A Kassai Kereskedelmi és Iparkamara.

— **Áthelyezés.** Molnár Béla gálzsecsi állomásfőnök ellenőri minőségben a sátoraljaujhelyi forgalmi főnökséghez lett áthelyezve.

— **Jubiláris közgyűlés.** A Bodrogközi Tiszaszabályozó társulat érdekeltségét br. Sennyey Miklós, a társulat alelnöke folyó évi június hó 20-ikára rendkívüli közgyűlésre hívta össze Zemplén vármegye székházába. A közgyűlésnek egyéb tárgyain kívül első és legfontosabb tárgya az lesz: hogy gróf Mailáth József, ki 25 év óta áll e nagy agrikulturnissiót teljesítő társaság élén, érdemeinek megfelelő ünneplésben részesíttessék. A közgyűlés nagyon imponzánsnak ígérkezik s előre látható, hogy nem a száraz hivatalos ténykedésnek, de az ünneplést iránti igazán s széles rétegekben érzett elismerésnek jegyében fog lefolyni.

— **Nyilvános nyugtázás.** Ft. Oppitz Sándor nagymihályi plebános ur egy mulatság jövedelméből 60 koronát küldött hozzám a Rákóczi-szobor javára, ezen összeg átvételét köszönettel nyugtatom s további kezelés végett a sátoraljaujhelyi állampénztárba szolgáltatam. Dr. Hornyay Béla.

— **Törvényszéki kinevezés.** Enghy József beregszászi törvényszéki díjnok a tokaji kir. járásbíróshoz irnokká neveztetett ki.

— **Sakktorna Sátoraljaujhelyben.** A sakktornára, mely Ambrozy Nándor védnöksége alatt lesz megtartva Sátoraljaujhelyben, ezideig a következők neveztek: György Lajos, Hankus Lajos, Kroó József, Kolos Sándor, dr. Klein Károly, Szabó Jakab, Reichard Sándor. A zsüri elnökül a rendező bizottság Ambrózy Nándort fogja felkérni.

— **Iskolás gyermekek a „Torzsás-on.”** A fiatal nemzedék helyes nevelésére tagadhatatlanul jótékony hatással van a nyári kirándulások rendezése is. Az ifjúsággal helyes elv: megszerettetni a természetet, mely lelkileg s testileg fejleszti, felüldíti és erősíti. Városunkban is van egy árnyas, kellemes, a közönség részéről azonban érthetetlenül elhanyagolt kiránduló hely a „Torzsás”, melynek szépségeit csak akkor tudnók értéke szerint megbecsülni, ha történetesen nem volna a miénk. De mivel az, a nagy közönség elhanyagolja. Örvedetes, hogy legalább az iskolák vezetői értékkel kellőképpen a kirán-

duló helyet s elvezetik oda növendékeiket. Ujabbban a sátoraljaujhelyi r. kath. elemi iskola növendékei rándultak ki tanítóik vezetésével a Torzsásra folyó hó 4-én délután. A kiránduló csapat, mely lobogói alatt élénk s színes képet nyújtott, az esti órákban tért vissza a nagyon sikerrült kirándulásról, melyen szépszámu uri közönség is megjelent.

— **Évzáró vizsgálati hangverseny.** Werner Sárika okl. cimbalomtanárnő magán cimbalom-iskolája növendékeinek egy részével folyó évi június hó 14-én, vasárnap délután 3 órákor a vármegyeháza dísztermében vizsgálati hangversenyt tart, melynek műsora a következő: 1. Mayerbeer; Aria a „Proféta” dalmüből, Allaga Géza átíratában, 2. cimbalmon Vándor Otília (II. éves) és tanárnője. — 2. Szerdahelyi: Pusztai kép. „Csikós a tanyán” Werner Aranka (I. éves). — 3. Allaga: „A velencei Carneval” Veszprémy Lillike (II. éves). — 4. Magyar dalok Strausz Irén (fél éves). — 5. Ivanovics: „Dolorosa”. Valse Gosztonyi Anna (III. éves). — 6. Fráter dalok cimbalmon Veszprémy Lillike, hegedűn Kerekes Emil. — 7. Allaga: „Füredi emlék” Reviczky Abraham (fél éves). — 8. Rossini: Részlet „Tell Vilmos” dalmüből, cimbalmon Gosztonyi Anna, hegedűn ifj. Tóth Ferenc. — 9. Erdélyi Dezső: „Magyar ábránd” Vándor Otília. — 10. Allaga: Népdal — Csárdás 2. cimbalmon Gosztonyi Anna és tanárnője. — 11. Erdélyi D.: „Rákóczi induló” 2. cimbalmon Veszprémy Lillike s tanárnője. — Az érdeklődő nagyközönséget szívesen látja és ezúton is meghívja az intézet tanárnője.

— **A tüdővész pusztítása.** Az orsz. m. kir. statisztikai hivatal kimutatása szerint a tüdővész Magyarországon a folyó év január havában 6667 áldozatot kivánt. E számból Zemplén vármegyére 98 halálozási eset jutott. Nem mondhatjuk, hogy vezetünk — hálistennek legalább e téren, de azt sem mondhatjuk, hogy jól állunk.

— **Vámdíjak s piaci helypénz beszéde.** A következő vámdíjak s piaci helypénz helyek fizetésével kapcsolatban Schmidt Lajos rendőrkapitány a következő hirdetményt bocsátotta ki: „A piacokra, heti és országos vásárookra érkező és eladásra szánt élelmiszereket, gazdasági terményeket stb. hozó és mindennemű állatot felhajtó közönségnek alkalmazkodás és mihez tartás végett tudomásul adom, hogy a következő vámsorompóknál a mai naptól fogva csakis és kizárólag a következő vámdíjak fizetendők, míg ellenben mindennemű piaci helypénzeket a piacokon, illetőleg vásártéren a piros karszállaggal és igazolvánnyal ellátott vámszedőknek. A ki áruát eladja s a helypénz fizetést elkerüli, annak tiszteresével lesz büntetendő. Figyelmeztetem végül a közönséget, hogy a vámszedők elleni panaszaikkal mindenkor a rendőrkapitánysághoz forduljanak.”

— **Borbélyok pünkösdi szünete.** A sátoraljaujhelyi borbélyok s fodrászok egyértelműen elhatározták, hogy folyó hó 8-án, pünkösdi második napján üzleteiket zárva fogják tartani.

— **Időjárás júniusban.** A „Meteor” szerint melynek jóslása rend szerint beválk — június havának esőmennyisége 4, 5, 7, 12, 14, 16, 17, 18, 21, 22, 28, 29, és 30-ra esnek, tehát szép számmal vannak, de a hold úgy közvetít, hogy e hónap is inkább száraz, meleg jellegű lesz s a csomópontok inkább csak szeles, vagy rövid tartamu zivataros változatokat hoznak. Az erősebb hatásuk 4, 16, 21, és 29-ra esnek. A 4-ik kevés lehűléssel, mely hozhat csapadékot vagy zivatart, a 16-iki csapadékos, de nem nagy mérvben, a 21-iki ismét kevés lehűléssel, mely zivatarral is jöhet, a 28-iki, mely nálunk nem látható gyűrűs napfogyatkozást is okoz, változó időjárást van hivatva bevezetni

e hónap végeig. A többi csomópont meleg és száraz jellegű.

— **Tíz éves találkozó.** Sátoraljaujhelyben holnap lélekemelő s szép ünnepség fog lefolyni a kegyesrendiek helybeli templomában. A sátoraljaujhelyi kegyesrendi főgimnáziumban az 1898. évben érettségit tett ifjak gyűlnek össze tízéves találkozóra. Ezek közül Sátoraljaujhelyben vannak: Barna Gyula, Fejér Barna, dr. Fuchs Emil, Marezinkó József, dr. Garai Ármán, dr. Révész Bódog s dr. Szent-Györgyi Zoltán. A találkozóval kapcsolatos ünnepség folyó hó 7-én a kegyesrendiek templomában tartandó istentisztelettel veszi kezdetét, melyen Marezinkó József, a találkozó ifjaknak szintén osztálytársa fog celebrálni. Az ünnepségek programja szerint az ifjak tisztelegnek a főgimnázium tanári karánál, majd kivonulnak a temetőbe volt osztályfőnökük, Bauer Lénárd hamvai megkoszoruzására. Délben közeped lesz Kovacsics Ignác né étertermében, melyre a kegyesrendi tanárok közül is többen hivatalosak.

— **A kis hős.** Sárospatakról írják lapunknak: E hó 3-án délután több iskolásgyermek a Bodrogba ment fürdeni. Csehi Zsigmond 9 éves fiu tovább időzött a vízben, mignem elmerült. A parton levő kis fiuk közül a 9 éves Görömbey Gábor látta a fuldoklást, utána ugrott s jölehet ő sem tudott uszni, szerencsésen kimentette saját élete veszélyeztetésével a kis Csehi Zsigmondot.

— **Adókövetések.** Az adóhivatalok székhelyein már nagyobb részben megkezdtek működésüket az 1908—10. évi III. osztályu kereseti adó követésére illetékes bizottságok. Több helyről emeltek panaszt a javaslatok ellen, de ezek a panaszok csaknem teljesen elenyésztek, mert a tárgyalások eddigi folyamatán máris beigazolást nyert, hogy rohamos, vagy indokolatlan adóemelésről sehol sem lehet szó, mert a követő bizottságok a bizalmi férfiak meghallgatása után rendszerint olyan proposíciókat tesznek, amelyet a kincstár képviselője is méltányol. Beismerték azt már legutóbb egy a szerencsi, mint a nagymihályi kerületből maguk az adózó felek érdekképviseletére hivatott lapok, Sátoraljaujhelyben pedig egy a bizottságnak mint a kincstár képviselőjének állásfoglalása annyira humánus a fellekkel szemben, hogy itt alig lesz néhány fellebbezés. Városunkban a követési tárgyalások július hó 2-án fejeződnek be. A városi előjáróság naponta értesíti az érdekelteket, hogy a tanácsteremben mindenkor d. e. 9 órákor kezdődő tárgyalásokon saját érdekükben megjelenhessenek.

— **Ragadós száj- és körömfájás vármegyénkben.** A sátoraljaujhelyi járás Borsi községében a ragadós száj- és körömfájás járványos fellépte megállapított, minek folytán Schmidt Lajos rendőrkapitány Sátoraljaujhelyben az országos és állatfelhajtásos vásárookra a hasított körmű állatok (szarvasmarha, juh, sertés, kecske) felhajtását további intézkedésig betiltotta. A város területére idegen községbeli hasított körmű állatokkal bejönni szintén tiltva van.

— **Kisiparosok segítése.** Régi panaszuk már a kisiparosoknak, hogy a rövid lejáratu áruszámlákon kívül egyéb hitelforrásaik nincsenek, bár maguk állandóan hitelezni kénytelenek. Az ekként folyton tartó pénz-zavar egyrészt az áruhitel megvonását, másrészt pedig a munkabérek pontatlan fizetését vonja maga után. Most a kormány segíteni akar a kisiparosokon, még pedig olyképen, hogy egy olyan pénintézet létesítését tervezi, amely francia mintára 10—100 koronás kimutatható eredetű iparos-

számlák, illetve váltók leszámításával foglalkoznék. Az intézmény mellő információs szervezet is tervbe van véve, mint annak egyik igen fontos kiegészítő része. A szóbanforgó terv megvalósulása igen jelentős szerepet van hivatva betölteni az egész ország kisiparának fejlődésében.

— **Táncitanítás.** Révész Imre közismert táncitanító, ki Sátoraljaujhelyben már évtizedek óta működik teljes megelégedésére a szülőknek, ez évben újból megnyitja táncanfolyamát. A táncanfolyamra folyó június hó 12-ikétől lehet beiratkozni Révész Imre táncitanítónak a Népbank épületben lévő lakásán. Maga a táncitanítás folyó hó 15-én veszi kezdetét a „Vadászkürt” kerthelyiségében lévő nyári fedett teremben.

— **Királyhelmece közjegyzőséget kér.** A Bodrogköz székvarosából, Királyhelmeceztől e napokban küldöttség járt Sátoraljaujhelyben Mecner Gyula főispánnál s Fornszek Béla kir. törvényszéki elnöknel azon célból, hogy Királyhelmecezen egy új kir. közjegyzői állás szervezését eszközölnék ki a kormánytól. Minthogy azonban egy a főispán, mint a törvényszék elnöke székhelyüktől távol vannak, a küldöttség ez alkalommal érdemleges választ nem kaphatott.

— **Hivatal átköltözés.** Szerencséről írják, hogy az ottani kir. járásbíróshoz az ósdi várkastélyból e hó 1-én átköltözött díszes és kényelmes új otthonába, mely a város főutcáján fekszik s Szerencsnek díszes, a közönségnek és bíróságnak pedig kényelmet nyújt tágas és ügyes beosztásával.

— **Viszontagságos időjárás.** Most csakugyan elmondhatjuk, hogy megnehezült az idők járása felettünk. Ha derült az ég akkor árnyékban 30 fokos hőség nyomorgatja az embert, ha pedig beborul, ebben sincs köszönet, mert a felhők csak vihart és jeget szülnék. Vármegyénk területén is számtalan helyen okozott már érzékeny károkat a nagy esőzés folytán beállott hirtelen árvíz, valamint a jéges is több helyütt tett személyéletben és szőlőben nagy kárt.

— **Rendőri hírek.** Meghíusult szökés. A rendőrségi fogházban a napokban fejszelopás miatt letartóztatott Sebesovics Vaszily galiciei illetőségű napszámos a zárka ablaka körüli köveket kifeszítve szökés kísérletet meg. Azonban az Ujfalussy Endre utcáról egyik pincér észrevette a tolvaj szökési szándékát s figyelmeztette rá a rendőrséget, mely azután a szökési kísérletet meghíusítva a vállalkozó szellemű tolvajt egy elküldött s szigorított zárkába helyezte.

— **Kéménytűz.** Folyó hó 4-én délután 5 óra tájban az Apponyi u. 12. számú házban (ezelőtt Nagyuj-utca) kisebb kéménytűz ütött ki, melyet azonban a házbeliel s szomszédok mihamar beoltottak, hogy a tűzoltóságra később már semmi feladat nem jutott. — **Összeesett az utcán.** Zöld József telkibányai születésű gyári munkás a napokban összeesett a gyalogjárón. Az előhívott dr. Stern Ármán városi orvos az eszméletlen állapotban lévő embert az „Erzsébet” kórházba szállíttatta el.

— **Törlesztéses jelzalog kölcsönök** közvetítését elvállaljuk 10-től 50 évi időre ingatlanra Dunky és Banyay hitelügyi intézet Miskolcson. Kifizetés készpénzben nem kisebb értékű papirokban.

— **Correpetitor,** VII. gimnáziumi osztályu tanuló, ki a zene, fényképészet és olajfestésből is oktatást adhat, a szünidők tartamára vidékre ajánlkozik. Cim a kiadóhivatalban.

DUNKY FIVÉREK
es. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoraljaujhely Főter 9.
Csak elsőrendű modern irányzatú minták művészies kivitelben.

— Főgimnáziumi, esetleg polgári fiu, vagy leányiskolai két tanuló, a főgimnázium közvetlen közelében: Deák-utca 18. szám alatt, teljes ellátásra elfogadtatik.

— Eladó egy zöld plüss kis dívány és 2 hockerli, egy függő csinos szobai lámpa és egy nagy alig használt szőnyeg, cím a kiadóhivatalban.

Foulard-selyem

65 krtól 3 frt 70 krig. méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már megvámolva házhoz szállíttatik. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros Zürich.

1848 eredeti angol, francia és amerikai toalett-modell közli a BUDAPESTI BAZÁR egy évfolyamán. Előfizetési ára: negyedévre 2 korona. Ingyen mutatványszámot küld a „Budapesti Bazár“ kiadóhivatala Budapest, VIII., Baross-utca 22. (Budapesti Bazár-ház.)

VITA

SÓSKÜT FORRÁS VASMEGYE

ALKALIKUS NATRION-LITHION GYÓGYVIZ,
Orvosilag ajánlva: húgysavas diathesis, köszvény, cukorbetegség, gyomor-, vese- és húgyhólyag-bántalmaknál stb.
Mint üdítő és borviz páratlan.
Bővebb felvilágosítással szolgál a Központi iroda: BUDAPEST, LIPÓT-KÖRUT 29.
Főraktár:
NAGY FERENC urnál
Sátoraljai hely.
Kapható: Gyógytárak, drogueriák és fűszerüzletekben.

— **Pármal ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebört finomítja, üditi ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arebörtök is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér, 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szap-pangyáros, Miskolcson. Kapható: Sátoraljai helyen, Hrabéczy Kálmán drogériájában.

IRODALOM.

Ne kutassa édes anyám . . .

Ne kutassa édes anyám,
Hogy mért szomorú a fia,
Rosszul van-e, beteg talán,
Hogy a szeme ki van sirva.

Ne kutassa édes anyám,
Hadd könyezzem csak titokba,
Mert tudom, ha megmondanám,
Akkor kettőnk könye folyna.

Króó József.

Az „Adalékok Zemplénvármegye Történetéhez“ c. havi folyóiratunknak 1908-ik évi XIV. évfolyamának máj.-jun. havi füzeté a következő érdekes tartalommal jelent meg: 1. A leleszi monostor alapítólevele 1214-ből. Latinból: Dongó Gy. Géza. — 2. Zemplén a Váradí Regesztromban. (XIII. közl.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 3. Wolkenstein Oswald Góbert gróf apai és anyai ágon való egyenes leszármazása a Rákóczi és Hohenzollern hercegi családoktól. (Képekkel és 3 darab leszármazási táblázzal.) Irta: Waldbott Frigyes br. — 4. Zemplén a Sztáray-kódexben (III.)

Latinból: Dongó Gy. Géza. — 5. Homonna történetéhez. Irta: Dudás Gyula. — 6. Zemplén vármegye történeti földrajza. (LXXXI.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 7. Statisztikai adatok Zemplén vármegye néprajzához. (II.) Irta: Balogh Pál. — 8. Tokaj-Hegyalja borai az 1807. évi ország gyűlésén. (I.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — 9. Zemplén vármegye ujjászülése 1860-ban. (I.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 10. Zemplén vármegye címeres nemesei. (1556—1699.) I. közl. Összeállította: Dongó Gy. Géza. — 11. Olasz-Liszka Diáriomából. (XXXIV.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Levelesláda. 12. Pálosok dolgai vármegyénk levelestárában. (1610—1790.) Két közlemény. Dongó Gy. Géza. (I.) — 13. Sátoralja-Ujhely város törvényei a XVII. évszázban. (V.) Közli: Dongó Gy. Géza. — 14. Sátoralja-Ujhely város 1848. évi „Polgári Jegyzőkönyvé“-ből. (V.) Közli: Andorko János. — Tréfás történetek. — 15. „Ügyviszlet Szemere Miklósi Onomazsára.“ Közli: Halasy Szerencs. — A szerkesztő postája. Előfizetési ára félévre 3 korona, egész évre 6 korona. Az „Adalékok“ eddig megjelent füzetéhez készült diszes bekötési táblák kiadóhivatalunkban (Fő-tér 9. sz.) folyton kaphatók.

TANÜGY.

— Magánvizsgálatok a főgimnáziumban. A sátoraljai helyi r. kath. főgimnáziumban a magánvizsgálatok a folyó évben június hónap 11 és 12. napján fognak megtartatni.

— Évzáró vizsgálatok a helybeli iskolákban. A sátoraljai helyi róm. kath. fiúiskolában az évzáró vizsgálatok f. é. június hó 13-án és 15-én fognak megtartatni a következő sor-

rendben: jun. hó 13-án d. e. a II. oszt. d. u. az I. oszt. 15-én d. e. a III. oszt. d. u. a IV. oszt.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Csődmegszüntetés. Róth Sándor sátoraljai helyi cég ellen folyamatban volt csődeljárást az itteni kir. törvényszék mint csődbíróóság megszüntette.

Uj cég Zemplén vármegyében. A sátoraljai helyi kir. törvényszéknél ujjabban bejegyeztetett a következő cég. Hercegkut: úzv. Weinstock Rudolfné fűszer és vegyes kereskedő.

NYILT TÉR.*)

GOLDBERGER A. V.
HIRDETÉSI IRODA
Budapest, IV., „Röser bazár“-ba
(KÁBOLY-KÖRUT 22.)
HELYEZTETETT ÁT.

*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

P. E. A közlemény tényleg annyira subiectív, hogy bár magasan szárnyaló a gondolatokban, de politikai lap keretébe kivált ünnepi vezető cikknek csak politikai vonatkozású közlemény illeszthető be.

Sz. Helyben. A küldött cikk a szerdai számban kapott helyet.

Laptulajdonos:

Éhler Gyula.

H I R D E T É S E K.



A tisztességes becsületes kereskedő éberan ügyel arra, hogyha vevője utólérhetlen hatásánál fogva közismert „ZACHERLINT“ kér, ne akasszon nyakába megtévesztő surrogatumot. Sajnos azonban vannak másféle kereskedők is.

Ennélfogva mindenkit, a ki valódi Zacherlint akar venni, nyomatékosan figyelmeztetünk, hogy utáztatoktól, melyek utóbbi időben megtévesztően hasonló üvegekben kerülnek forgalomba, az által ovakodják, hogy pontosan ügyeljék a „Zacherlin“ névre.

101. szám.
1908.

Felsőbodrogi vizszabályozó társulat.

Meghívó.

A Felsőbodrogi vizszabályozó társulat 1908. évi junius hó 16-án délelőtt 10 órakor Töketerében saját helyiségében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. érdekeltségi tagokat meghívni ezenel van szerencsém.

Budapest, 1908. junius 1-én.

Gróf Andrássy Géza,
társulati elnök.

Tárgyak:

1. Az igazgató-választmány jelentése.
2. A földmivelési miniszter ur által 35744/V—2. sz. alatt jóváhagyott és a pénzügyminiszter ural egyetértőleg alapbefejtetésnek elfogadott és visszatérítést képező Ternava alsó szakasz gáterősítési munka 33863 kor. 65 fillérenyi költség fedezése iránti határozat hozatal.
3. Az 1907. évi társulati számadást megvizsgált számvizsgáló bizottság jelentése.
4. Netaláni indítványok.

ERDŐBÉNYE

Gyógyfürdő Zemplén vármegyében, Tokaj-Hegyalján, szél, és pormentes erdős völgykatlanban. 237 méterre a tengerszín felett.

Fürdőidény: május 28-tól szeptember 15-ig.

Vize kitűnő hatása gazdag vas- és timsótartalmánál fogva a női betegségekben, sápkórban, idegbántalmakban, reumatikus és köszvényes bántalmakban szenvedőknél. — Meleg kádfürdőkön kívül használhatók: iszap, vasláp, sósfürdők; massage, izzasztó és hidegvíz-gyógyomód. Ivó-gyógyomódhoz mindenféle ásványvíz van készletben. — Kiváló klimatikus gyógyhely a légzőszervi és különösen malárikus bajokban szenvedők részére.

Posta- és táviróállomás **Erdőbénye**. Táviratok telefonon adatnak át a fürdőtelepre és telepről. Postai küldemények naponként egyszer szállíthatnak ki a telepre és telepről.

Allandóan a telepen lakó fürdőorvos: **Dr. Asztalos Kálmán** Erdőbényéről.

Vendéglős: **Strasser H.** tokaji vendéglős, akinél kitűnő és jutányos étkezés és kifogástalan kiszolgálás lehethet.

Külön izraelita vendéglő.

Vasuti állomás: személyvonathoz „Erdőbénye-Fürdő“ megállóhely; gyorsvonathoz: „Liszka-Tolesva“ állomás, a honnan és hová hatóságilag megállapított szállítási díj mellett bérkocsis közlekedés van berendezve.

A fürdő házilag van kezelve. Fürdőleirást kívánatra küld a

Fürdőigazgatóság.

Keil-lakk

legkitűnőbb mázó-lakk puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára
Keil-féle fehér „Glasur“, fénymáz 90 f.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 f.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK ezégnél **S.A.-UJHELY.**

Eperjes: J. V. Gallotsik. — Kassa: Novelly Sándor utóda.

Kis-Szeben: Kassewitz J. János.

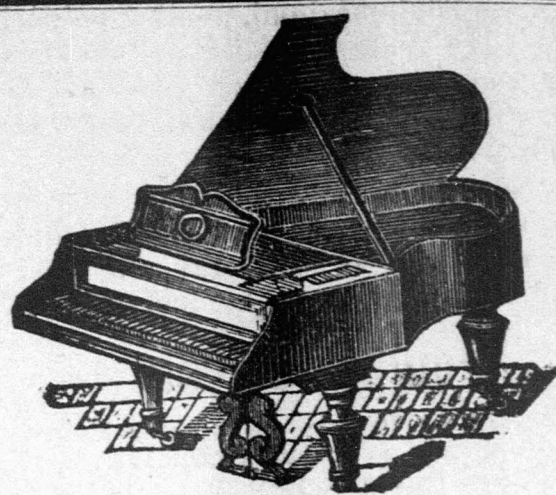
Legújabb szerkezetű

Zongorák és Pianinók

— továbbá igen szép hangu —
HARMÓNIAK

legjutányosabb árban kaphatók,
esetleg eszerbe is vagy részletfizetésre

Udvardi Szaniszlónál
Sátoraljaujhelyben.



Görcsillapító és szélhajtó

Biebergeil-cseppek

egy már 1844-ik évtől bevált háziszor, amely az útvágyat fokozza és az emésztést elősegíti

Ara egy üvegnek 1 korona.

Postán ládácskába csomagolva két üvegnek kevesebbet (2 kor. 50 fill. utánvétel) nem küldünk.

Megrendelhető **Bittner Gyula** gyógyszerésznél **Gloggnitz** (Alsó-Ausztria).

Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári időnyere.

Egy szelvény 3-10 m. hosszú teljes férőruhához (Kabát, nadrág és mellény) elegendő, csak	1 szelvény 7 korona 1 szelvény 10 korona 1 szelvény 12 korona 1 szelvény 15 korona 1 szelvény 17 korona 1 szelvény 18 korona 1 szelvény 20 korona
--	---

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20. — K.-ért, szintúgy felöltőszövetet, turistalődönt, selyemkangarnt stb. stb. gyári áron küld a mint meg-bizható és szolid cég mindenütt ismert posztó-gyári raktár

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.
Az előnyök, a melyeket a magánvívó élvez, ha szövetségeseit közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintahű, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

V. 119/2. 1908.

Árverési hirdetés.

Alírott bírói kiküldött, mint végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a varannói kir. járásbírósnak 1907. évi Sp. 469/1. számú kiküldetést tárgyzó végzése folytán Dr. Mandel Gyula varannói ügyvéd által képviselt Lefkovicz Pinkász s fia varannói bej. ezég végrehajthatónak özv. Heimovics Salamonné és Heimovics Henrik agyagospataki lakosok végrehajtást szenvedtek elleni 235 kor. 60 fill. tőke, ennek 1908. április hó 21. napjától járó 5% kamatai 75 kor. 13 fill. eddigi s a még később felmerülő költségek iránti végrehajtási ügyében végrehajtást szenvedtek ellenél lefogalt s 904 koronára becsült 2 darab tehén, több rendbeli szobabutorok, szesz, ruhaneműek stbiből álló ingóságok nyilvános bírói árverésen eladatnak s árverési határidőül 1908. évi junius hó 17-ik napjának délután 3 órája Agyagospataki községbe végrehajtást szenvedettek lakásához kütüzetik s ahhoz a venni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy a fenti helyen, napon és időben Róth M. A. hunfalvi bej. kereskedő cég 342 kor. s jár. iránti, valamint Windt Jakob sátoralja-ujhelyi lakos hátrálékos költségei iránti végrehajtási ügyében is meg fog az árverés tartatni.

Kelt Varannón, 1908. évi junius hó 1-én.

Sztankó László,
kir. jb. irnok,
mint kik. végrehajtó.

55|1 1908. végr. sz.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósi végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a királyhelmezi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 104/1. számú végzése következtében dr. Burger Elek ügyvéd által képviselt Első Magyar Gazdasági gépgyár budapesti r. t. javára Rácz Viktoria és társai, kisczigándi lakosok ellen 1362 kor. 66 fill. s jár. erejéig 1908. évi február hó 27-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefogalt és 4000 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: 1 drb. 4 léreji gőzmozgony, szalmafűtő cséplőszekrény, szalma kazalozó, fecskendő teljes felszereléssel nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a királyhelmezi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 104/2. számú végzése folytán 1362 kor. 66 fill. tőkekövetelés, ennek 1908. évi január hó 20-ik napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 214 kor. 69 filléren bíróilag már megállapított költségek erejéig, Kisczigánd községben leendő megtartására 1908. junius 22-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kütüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Királyhelmez, 1908. évi május hó 19 napján.

Udvarhelyi Béla,
kir. bir. végrehajtó.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevetését a legelőnyösebb feltételek mellett s a leg-rövidebb idő alatt közvettem.

Jóhírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.
Saujhely, Korona-u.

798|1908. végr. szám.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósi végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoralja-ujhelyi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 17/3. számú végzése következtében hivatalból képviselt Messer Béla javára Goldstein Lajos ellen 62 korona 34 fill. s jár. erejéig 1908. évi február hó 7-én foganatosított kielégítési végrehajtás után le- és felül foglalt és 790 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi butorok, billiárd-asztal nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sátoralja-ujhelyi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 17/3. számú végzése folytán 62 korona 34 fill. tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai, és eddig bíróilag már megállapított költségek erejéig, Sátoralja-ujhelyen alperes lakásán leendő megtartására 1908. évi junius hó 12-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kütüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Saujhelyben, 1908. évi május hó 28. napján.

Rosner Imre,
kir. bir. végrehajtó.

ÓRIÁSI OCCASIO!

Sikerült egy gyárnak teljes készletét és eredeti modeljeit áron alul megvennem.

Angol kosztümök remek szabásu K. 17.50, divat csikkal K. 22.50. **Sima kosztümök** kitünő minőség K. 35, 44, 56, Ferencz József szabásu **kosztümök** K. 35, 48, 64. **Selyem bluzok** K. 9.50, 14, 22, 31. **Csipke bluzok** K. 10.50, 17, 24, 32.— **Szövet bluzok** angol és japán divatfazonban K. 4.80, 7.50, 11.— **300 drb. zefirbluz** á 3 kor. **Batiszt bluzok** legújabb fazon K. 4.40, 6.50, 8.20. **Medaire bluzok** K. 9.50, 11.80, 14.50. **Kitünő szabásu angol aljak** K. 7.50, 9.80, 12, 17. **Lüster és szövet berakott aljak** K. 12, 17, 22. **Mosó pongyolák** K. 10. **Szövet pongyolák** K. 15, 24, **Angol raglánok és lüster köpenyek** K. 12, 17, 24. **Napernyők** K. 5.50, 7.20 és 11. **Leány és fiu gyermek-ruhák** még eddig nem létezett árban.

SZEGŐ SÁNDOR divatáruházában **Sátoraljaujhely.**

DOHÁNYZÓK!

Tegyetek próbát a

„ROSELLE”

az egyedül létező édesített

cigaretta-papirosból.

Kellemes édes ízével eltünteti a dohány maró nikotinját.

LUBLÓFÜRDŐ

kiterjedt fenyves erdők között

Szénsavas vasas (pezsgő) és moórfürdők. — Vasas források, fölötté dusak szénsavban. — Ivó-, fürdő- és területi gyógymód. — Kényelmes, modern lakások. — Állandó fürdőorvos: **Dr. Platzer Sándor** (Kassa, Szepsi-ut 3. sz.) a ki szóbeli felvilágosítással szívesen szolgál. — A házi kezelésbe vett vendéglő, illetve konyha **Weber Rudolf** vezetése alatt áll, aki szakmájában sok éven át a külföld és Budapest elsőrangú szállodáiban működött.

Finom konyha. Figyelmes kiszolgálat. Penziórendszer.

Posta- és távirtda-állomás. — Vasuti állomás: **Lubotin-Lublófürdő** (Kassa-oderbergi vasut) és **Podolin** (Popradvölgyi vasut).

Fürdőidény **junius elejétől szeptember közepéig.** — Elő- és utóidényben tetemes árkedvezmények.

Bővebb felvilágosítással szolgál az **uradalmi fürdőgondnokság Lublófürdőn** (Szepesmegye.)

SZOBRÁNCZ gyógyfürdő

Ungyregyében.

Glóbersós, hideg, kénes, sós viz. Gyomor- és májbetegség magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május 15-től szeptember 15-ig. Előidény: május 15-től június 1-ig. Utóidény: szeptember 1-től szeptember 15-ig. 30%, árengedménnyel a lakásoknál.

Ez a maga nemében páratlan gyógyviz, mint ivógyógyimód biztos segítyt nyújt gyomor- és bélbajoknál s alhasi pangásoknál, makaos székrekedéseknél onyhén, oldólag hat, májbetegségeknél, epekövekre oldólag hat. Vértódlásoknál, szédüléseknél, hűdések, gutaírósi rohamoknál, vérvonólag, felszívólag hat, eszűs és köszvényes bántalmaknál e kór okozta erjési termékekre, elrakódásokra az izületekben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kövérség, szívelhajasodás ellen, cukorbetegségeknél, vesebajoknál úgy a cukor- mint a fehérjékiválasztást gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat, izületi és csontbántalmakat, csontszűt kedvezően osztatja. Görvélykóros daganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izzadmányok, hashártyaizzadmányok felszívódását elősegíti, a legkülönbözőbb makaos idült bőrbetegségeknél bámulatos gyorsan hat.

Vasuti állomás: az **Alföldről** és **Pest felől** jövőeknek **Ungvár**, a felvidék és illette **Kassa** felől jövőeknek **Nagyimihály**, honnan kényelmes bérkocsikon 1 és 1/2 óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára: egy nagy láda 40 üveggel 20 kor, kis láda 20 üveggel 11 kor. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások: „Szobráncz gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz gyógyfürdő” czimzendők. Posta- és távirtda-állomás helyben. A fürdő igazgató-orsosa: **Dr. Russay Gábor Lajos**, A fürdő igazgatósága.

Fillér **4** Fillér

A NAGYMOSÁS!

ha ruha kékítéshez szabadalmazott

URANOS

PASZTILLÁT használ

Patyolat fehér lesz a fehérenemű! Foltot vagy csíkot nem csinál! Ártalmatlan, mert savmentes! Gyorsan, teljesen oldódik a vízben!

URANOS-pasztilla csak 4 fillér és egy mosáshoz elég!

Minden drogériában és jobb fűszerüzletben kapható.

Mintadobozt = 10 drb pasztilla = 40 fillér beküldése ellenében (bélyegeknél is) küldenek:

HOCHSINGER TESTVÉREK

vegyészeti gyár, Budapest VI.



Eladó ház.

Sátoraljaujhelyben 2 lakásból és a szükséges mellékhelyiségek-ből, továbbá parkirozott udvar és kertből álló új lakház kedvező feltételek mellett azonnal eladó.

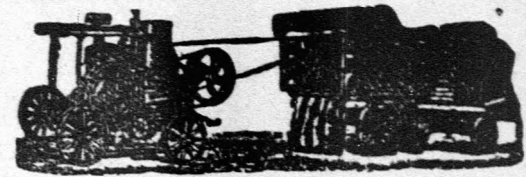
Bővebb felvilágosítás szerezhető a kiadóhivatalban.

Motorvevők figyelmébe!

Herkules-motorvállalat,

Budapest, V., Váci-ut 30.

Ajánlja **jugy** cséplési, mint malomüzemre kitűnő enka k a m a s, leggyorsabb benziniokomobilit, melyek V. kerület Váci-ut 30. szám alatt gyárban bármikor **üzemben megtekinthetők.**



Teljes jótállás kifogástalan üzemmért! Üzemzavarok kizárva!

Bámulatosan egyszerű szerkezet.

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

13-14 éves fiu is kezelheti!!

Arjegyzék ingyen!

Olcsó árak részletfizetésre!!!

200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról!

Pályázati hirdetés.

A lasztóci fogy. szövetkezet boltkezelőnöt keres a következő fizetéssel: évi fizetés 600 kor., ezenkívül az évi forgalmi összeg 1%-a, mely 2-300 koronát tesz ki; továbbá egy szoba és konyhából álló lakás. A bolt fűtésére és világítására évi 100 korona átalányt kap.

A boltkezelő 1000 kor. biztosítékot tartozik letenni, melynek 5%-es kamatját megkapja. A tót nyelv némi ismerete szükséges.

Pályázhat kifogástalan életű önálló nő, kinek f. évi junius 21-én vasárnap d. u. fél 5 órakor a lasztóci róm. kath. plebánián személyesen s az óvadékkal elátva kell jelentkeznie.

Lasztóc (u. p. Legenye-Alsómihályi Zemplén m.) 1908. május 31-én.

Az Igazgatóság.

A ki legjobban szerkesztett, teljesen független nagy napilapot járatni óhajt, fizesse elő

Az Ujság-ot!

Előfizetési ára:

Egész évre . . . 28.— kor.

Fél évre . . . 14.— kor.

Negyed évre . . . 7.— kor.

Egy hónapra . . . 2.40 kor.

Az Ujság terjedelme rendszeren 28-32-36 oldal. — Vasárnap és ünnepnapokon **60-100** oldal

Megrendelési cím: **AZ UJSÁG** kiadóhivatala. Budapest, VII., Rákóczi-ut 54.



Üzlet megnyitási jelentés!

Van szerencsénk a n. é. közönséget ez uton is értesíteni, hogy

Sátoraljauhelyben Széchenyi-tér 9. szám

alatt fióküzletet nyitottunk és kérjük t. vevőinket, hogy eredeti **SINGER** varrógépekben, varrógép-alkatrészekben, tűkben és varrógép olajban beálló szükségletüket fenti üzletünkben fedezni sziveskedjenek.

Egyben tisztelettel értesítjük, hogy üzletünk vezetését **Stern Jakab** urra bíztuk.

Cégünket a n. é. közönség szives jóindulatába ajánlva maradtunk teljes tisztelettel

Singer Co. varrógép részvénytársaság
Sátoraljauhely, Széchenyi-tér 9.



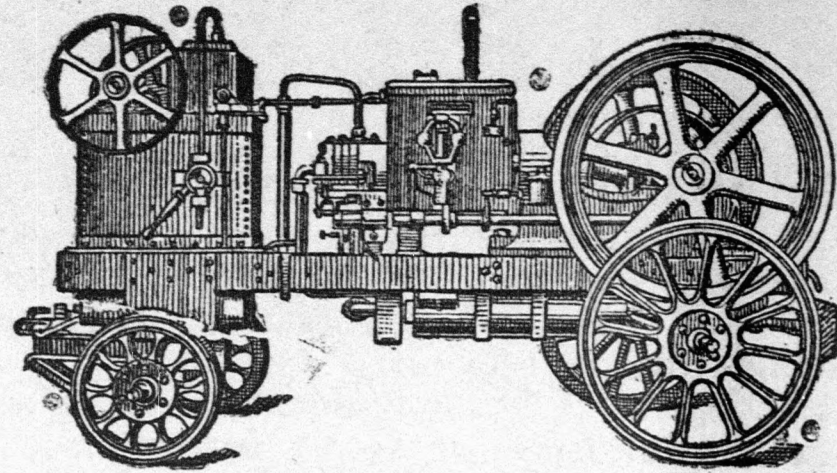
Ezen cégről ismerhetők fel azon üzletek, amelyekben **SINGER**-varrógépek árusítatnak.

Gépeink nem szorulnak ajánlatra, csak arra ügyelünk, hogy megfelelő helyen vásároltassanak.

Figyelmeztetés! Az összes más üzletek által Singer név alatt forgalomba hozott varrógépek egyik régebbi szerkezetünk után készültek, amely újabb családi gépeink mögött szerkezetben, szolgáltatási képességben és tartósságban is messze elmaradtak.

Eredeti „O T T O” benzín-motorok CSEPLÉSI CÉLRA

Saját műhely IX., Mester-utca 31.



Saját műhely IX., Mester-utca 31.

továbbá **BENZIN-, PETROLIN-, LÉGSZESZ- és SZIVÓGÁZ-MOTOROK** faszén, antracit és koksztüzelésre 1—1500 lóerőig.
LANGEN és WOLF motorgyár **BUDAPEST VI., Váci-körút 59.**

Jó karban lévő, fordítható billiárd-asztal helyszüke miatt, minden elfogadható áron eladó
SIPOS GÉZA cukrásznál Kisvárdán.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljauhely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű darabos meszünket

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmulja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

A Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljauhely.

STUBNYAFÜRDŐ Légyógyfürdő

Hat természetes kénes hévforrás (38—48° C)

Köszvény	Thermál-tükörfürdők
Rheuma	Kádfürdők
Ischias	Massage
Bőrbetegségek	Hidegvíz kurák
Női bajok	Ivó kura

Posta és sürgőnyhivatal, vasúti állomás, gyógyszerár, 4 fürdőorvos
Képes prospektust ingyen és bérmentve küld az igazgatóság.

A BREZDIA MOTORGYÁR Részvénytársaság
egyik legrégebbi és legnagyobb **MOTORGYÁR**

szállítja az elismert

Szivógáz-
Benzin-
Gáz-
Nyersolaj-
Acetylen-

Motorokat és lokomobilokat

Vezérképviselőt és raktár: **Gellért Ignác és Tsa**
Budapest, Teréz-körút 41. Telefon szám: 12-91.

Legjobb szepítőszert! Hölgyek részére nélkülözhetetlen!

A szépség elérésére, tökéletesítésére és fentartására legkittinőbb és legbiztosabb vegytiszta, sem higanyt, sem olmot nem tartalmazó, teljesen ártalmatlan zsirmentes készítmény a

MARGIT FÖLDES-féle CREME

Ezen világhírű arckenőcs eltávolító szepítőt, májfoltot, pattanást, miteszert, bőrbajot, ráncokat, himlőhelyeket is, az arcot simává és üdévé teszi. — Ára: kis tégely 1 k., nagy 2 k., Margit hölgypor (3-féle színben) 1.20 kor. Margit szappan 70 fill., Margit foggép 1 kor., Margit arcvíz 1 kor. Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

Földes Kelemen gyógyszerár.
Főraktár Sátoraljauhelyben: Kincsesy Péter, Hrabéczy Kálmán drogériája, Widder és Reichard. — Honföld: Fábrián Arnold gyógyszerárban. — Nagymihályban: Tolvay Imre gyógyszerárban.

Csodás, gyors és biztos hatásu. Törv. védve. Óvakodjunk utánzatoktól!

Ropogós cseresznyét

élvezésre és befőzésre, pőszmété (egrest) nagyszeműeket postakosaránként 2.40 koronáért. Üvegsemű spanyol nagy meggyet befőzésre 3 kor.-ért. Kajszinbarack remek szép példányok junius 15-től szállítva befőzésre és lekvárnak 2.40 kor. Főzelékek vegyesen, u. m. ugorka, tök, fejes- és kellkáposzta, zöld paprika, carfiol kosaránként 2.80 kor. Ismét eladóknak külön árajánlatot küld,

Szabó Géza, Csongrád.

Goddam!
Végre egy gyorsan és biztosan ható tyukszem-szer

Cook & Johnsons
amerikai szabadalmazott **tyukszem-gyűrűi**

1 darab 20 fillér, 6 drb. 1 K. postán 20 fillér portó.

Kapható a birodalom minden gyógyszerárban, valamint orvosszer-drogériákban stb.

Gazdák figyelmébe!
Gőzcseplőgépek hajtására leggazdaságosabb a **salgótarjáni kőszén.**

Megrendelések: Salgótarjáni Kőszénbánya Részvény-Társulat képviselőisége
KLÁR és NEUMANN
cézéghez Sátoraljauhely intézendők.

Pontos szállítás!

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult hásiszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult kőszénnyel, oszónál és meghűléseknel, bedörzsölésével söléskeppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerárban, Budapest. **Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.** Mindennapi szétküldés.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda Venczel József
cs. és kir. udvari hangszergyáros
hirneves gyártmányaiból
állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő
czimbalom-magániskolájában Sátoraljajhely.

Kedvező részletfizetési módozatok.

Első zemplénmegyei honi butor-csarnok S.-a.-Ujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, miszerint a Kazinczy- és Csalogány utca sarkán, saját házamban lévő és a legmodernebb stilben készült

honi gyártmányokkal

dúsan felszerelt

BUTORRAKTÁRAMAT

teljesen felosztatom,

ennélfogva ottan felhalmozott összes butor-készletemet minden elfogadható áron, szóval gyáriáron alól kiárusítom.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,
butor-csarnok tulajdonos
Sátoraljajhely, Kazinczy-utca.

Buziás gyógyfürdő

vasuti állomás, posta, táviráda és telefon.
Közvetlen gyorsvonati kocsik Budapest nyugati pályaudvarról.
Idény május 15.—szeptember 15.

Speciális gyógyfürdő szívbetegnek részére,
női bajoknál, hólyag és vesebajoknál, kő- és fűvenybetegségeknek, a légutak-, az emésztő és kiválasztó-szervek hurutos bántalmairál, csápok, vérszegénység, görvély- és angolkór, általános gyengeség és a női ivarszervek idült bajainál. Radioaktív szénsavas sós és szénsavas vasas források. — Prospectust kívánatra küld a fürdőigazgatóság.

**MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐI
SZÉNSAV-MŰVEK**

kartelen kívül szállítanak, azonnal bármily mennyiségű természetes vegyileg legtisztább folyékony szénsavat
a világhírű buziasfürdői szénsavforrásokból.

Össze nem tévesztendő mesterségesen előállított kevésbé kiadós szénsavval.

Megbízható, szigorúan lelkiismeretes kiszolgálás!
Sürgönyeim: **MUSCHONG, Buziasfürdő.** Interurban telefon 18. sz.

Peronospora, lisztharman, sárgaság, egyéb gomba és rovar-károsítók ellen a szőlő, kert és mező részére

SCHLOESING

világhírű franciaországi, mezőgazdasági vegyész felügyelete alatt a marseilli Schloesing-ház 5 francia gyárában készített és a világ legelső elméleti és gyakorlati szakférfiai által kitűnőnek elismert **Bordói pora** és **Leccapott kénporai** biztos és olcsó védelmet nyújtanak.

Egyedüli kizárkés viselet a magyar birodalom területére

FRANKL ADOLF

banküzlete,
Budapest, **Főtávós-utca 19** (Eötvös-udvar saját ház)
Telefon szám 25—40.

SCHLOESING permetezője, háti- és kézi kénporfújtatója (a világon a legjobb és legtökéletesebb) szintén nálunk rendelhető

Kapható:

Behyna testvérek

vas és fűszer üzletében
SÁTORALJAJHELYBEN.

Van szerencsém nagybecsű figyelmébe ajánlani

ruhatisztító, ruhafestő és guvelirozó üzletemet,

melyben **tisztításra** elfogadok: selyem, szövet, csipke, gyapju, és batiszt bluzokat és ruha aljakat, férfi öltönyöket, nadrágokat, tavaszi és őszi felöltöket, továbbá csipkéket, nyakkendőket, csipke-függönyöket és himzett munkákat.

Festésre: minden megunt, vagy szinehagyott ruhát bármilyen színre is. Gyászruhák a legrövidebb idő alatt festetnek.

Guvelirozásra: női ruhaszöveteket és selymeket, stb.
Szives pártfogást kérve, vagyok

mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,
vegyi tisztító és kelmefestő.

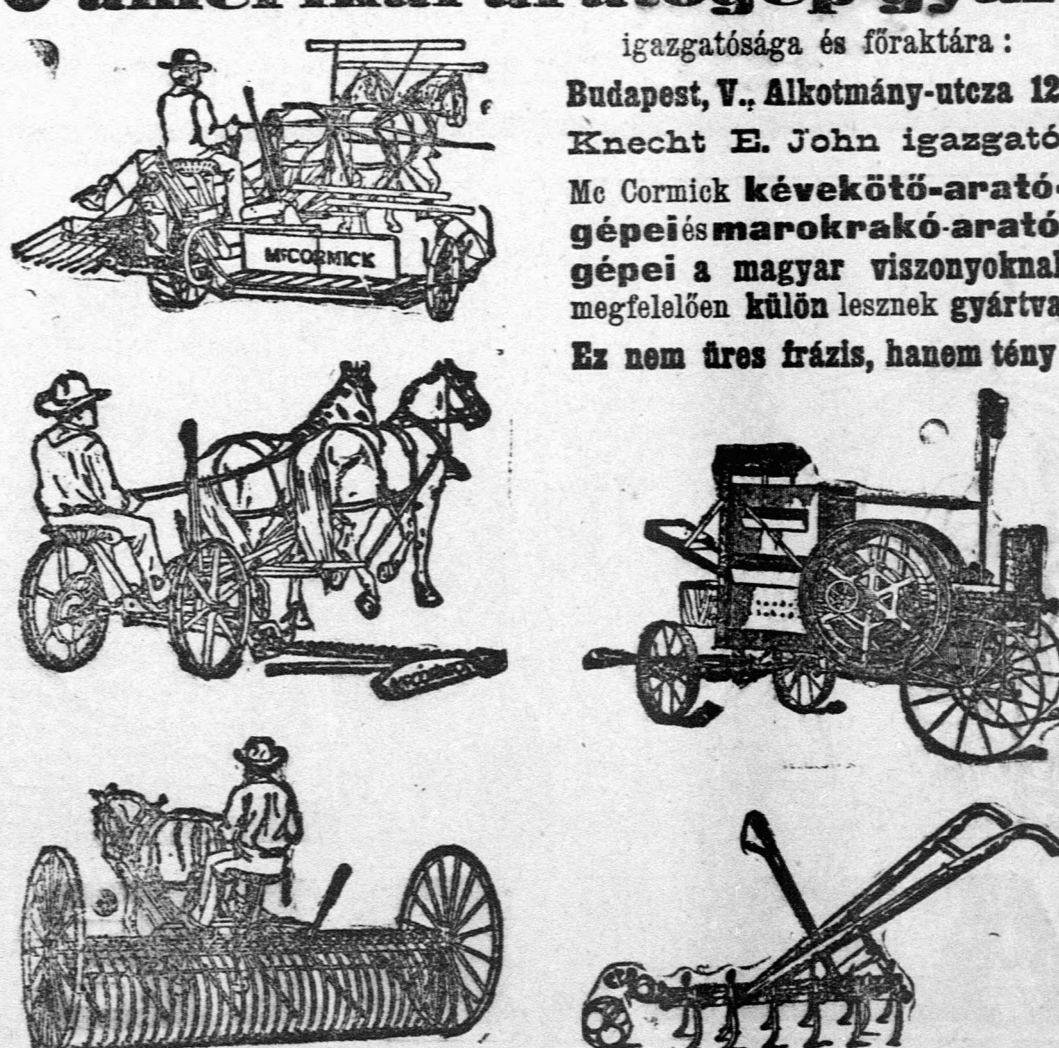
Bercsényi-utca 5. sz. Saját házamban.
A vármegyeház háta mögött.

Mc Cormick

amerikai aratógép-gyár

igazgatósága és főraktára:
Budapest, V., Alkotmány-utca 12.
Knecht E. John igazgató.

Mc Cormick **kévekötő-aratógépei** és **marokrakó-aratógépei** a magyar viszonyoknak megfelelően külön lesznek gyártva.
Ez nem üres frázis, hanem tény!

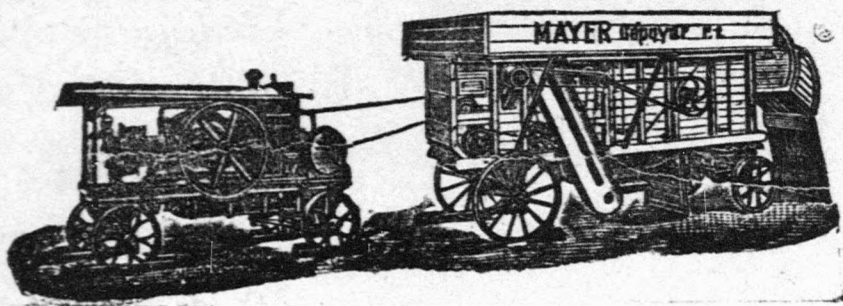


Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusunkat kívánatra bérmentve küldjük.

Hazai gyártmány!

Kitünő munka!

MAYER vas- és fémöntőde részvénytársaság
SZOMBATHELY-BUDAPEST,
GÉPGYÁR VI. kerület, VÁCI-KÖRÚT 61. szám



Benzinlokomobil-cséplő-szerelvények.

Stabil-benzinmotorok.

Szívógázmotorok faszén-, koks- és antraczit-fűtésre, 120 HP-ig.

Malomépitészet.

Szab. hidr. borsajtók, olajprések és mindennemű gazdasági gépek.

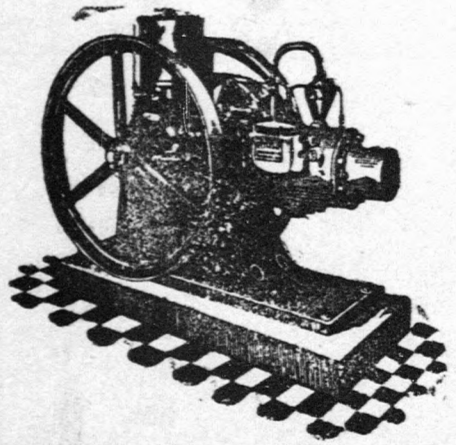
Kedvező fizetési feltételek.

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

CLIMAX és ECLIPSE

NYERSOLAJ-MOTOROK ES LOKOMOBILOK

Legjobb és legolcsóbb hajtóerő mezőgazdasági és ipari célokra.



Nincs robbanási veszély,
se pénzügyőri ellenőrzés.

Elsőrangú referenciák.

BACHRICH ÉS TÁRSA

Motorgyár

Budapest, Szabadság-tér, Tőzsde-palota.

Csak egy papírt szívunk, ez pedig



ABADIE.

„Miskolczi Hitelintézet“

áru- és terményraktáraiban az ez idei

XVII-ik évi gyapjuvásár

beraktározással egybekötve

1908. évi június hó 17-ik napján tartatik.

Részletes felvilágosítással szívesen szolgál

A „MISKOLCZI HITELINTÉZET“
részvénytársaság igazgatósága.

(Utánnymot nem díjaztatik.)



CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUDAPEST, Váci-körút 63. szám

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig,
szalmakaszalozók, járgány-cséplőgépek, lóhera-cséplők, tisztító-rostálók,
konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák,
„COLUMBIA-DRILL“ legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.“ kapálók,
szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók,
őrő-malmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vass
ekék és minden egyéb gazdasági gépek.
Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

A peronoszpóra leghatékonyabb ellenszere a
Dr. ASCHENBRANDT-féle

BORDÓI POR

amint azt úgy a külföldi, mint kilenez éves hazai tapasztalatok igazolják. Nem perzsel! Jól tapad! A tecskendőket nem rontja! A burgonyavész ellen használt szerek közt is a leghatásosabb!

A liztharmat legbiztosabb gyógy- és óvszere a **Dr. ASCHENBRANDT-féle**

RÉZKÉNYPOR

mely a szőlőt egyuttal az antraknózis ellen is megvédi.

A porok árai Budapesten:

50 kilogr.-os zsákban kilogr.-kint	bordói por 72 fillér
10 és 5	bordói por 76 "
2	bordói por 77 "
50 kilogr.-os zsákban kilogr.-kint	rézkenpor 45 fillér
10 és 5	rézkenpor 49 "
2	rézkenpor 50 "

Gyártás korlátolt! Tessék a szükségletet **mielőbb megrendelni.**
A porok szállítása bármely időben és részletben történhet. Ismertető füzeteket, használati utasításokat küld, megrendeléseket elfogad a

Magyar Mezőgazdák szövetkezete

Budapest, V. ker., Alkotmány-utca 31. szám.

A por ezenkívül kapható és megrendelhető: Klein Emilnél Tarczai, Steinfest D.-nél Királyheimecz, Abaffy Lászlónál Szerenes.